

EGG BOILER
 INSTRUCTION MANUAL
 EIERKOCHER
 GEBRAUCHSANWEISUNG
 BOLLITORE PER UOVA
 MANUALE DI ISTRUZIONI
 JAJOWAR
 INSTRUKCJA OBSŁUGI
 KUVALO ZA JAJA
 UPUTSTVO ZA UPOTREBU
 ЯЙЦЕВАРКА
 УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
 ЯЙЦЕВАРКА
 ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
 CHAUDIÈRE POUR OEUFS
 MODE D'EMPLOI
 ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΑΥΓΩΝ
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
 FIERBĂTOR PENTRU OUĂ
 MANUAL DE UTILIZARE

KUHALNIK ZA JAJCA
 PRIROČNIK Z NAVODILI
 COCEDOR DE HUEVOS
 MANUAL DE INSTRUCCIONES
 EIERKOKER
 GEBRUIKERSHANDLEIDING
 ÄGGKOKARE
 BRUKSANVISNING
 VAŘIČ VAJEC
 NÁVOD K OBSLUZE
 MUNAKEETJA
 KASUTUSJUHEND
 KIAUŠINIŲ VIRIMO APARATAS
 NAUDOTOJO VADOVAS
 OLU VĀRĪTĀJS
 INSTRUKCIJU ROKASGRĀMATA
 ЯЙЦЕВАРКА
 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
 ЖҰМЫРТҚА АСҚЫШ
 ПАЙДАЛАНУ НҰҚСАУЛЫҒЫ



ENGLISH	PAGE 2	FRANÇAIS	PAGE 16	ČESKY	STRANA 30
DEUTSCH	SEITE 4	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	ΣΕΛΙΔΑ 18	EESTI KEEL	LEHEL 32
ITALIANO	PAGINA 6	ROMANESTE	PAGINA 20	LIETUVIŲ K.	P. 34
POLSKI	STRONA 8	SLOVENŠČINA	STRAN 22	LATVIAN	LPP. 36
SCG/CRO/B.i.H.	STRANA 10	ESPAÑOL	PÁGINA 24	РУССКИЙ	СТР. 38
БЪЛГАРСКИ	STR. 12	NEDERLANDS	PAGINA 26	ҚАЗАҚ	БЕТ 41
УКРАЇНСЬКА	СТОР. 14	SVENSKA	PAGINA 28		

Danke für den Kauf eines
 ORIGINAL Produktes von



Nur ECHT mit diesem 

Thank you for buying
 an ORIGINAL Product of



Only GENUINE with this 

Мы благодарны Вам за
 покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
 изделия компании

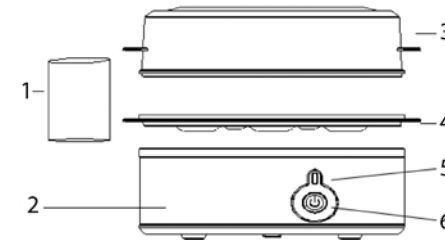


Только ПОДЛИННИКИ с этим 

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The safety of electrical appliances from **FIRST Austria** complies with the recognized technical directives and legal regulations for safety. Nevertheless, you and the other users of the appliance should observe the following:

- Please read these instructions carefully before using this appliance for the first time and keep them for further reference.
- This product has not been designed for any other uses than those specified in this manual.
- Before connecting the appliance to the power source, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the appliance.
- If the appliance is grounded (protection class I), the wall outlet and any extension to which it is connected must also be grounded.
- Place the appliance on a clear, flat and heat-resistant surface. Distance from the wall should be at least 5 cm. The area above the appliance should be kept free to allow an unobstructed air-circulation. Never place the appliance or power cord on hot surfaces. Nor should the appliance be placed or operated in the vicinity of exposed gas flames.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Do not let the cord touch hot surfaces.
- Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surface (such as gas or electric burner or a heated oven).
- Ensure that the appliance is used on a firm and flat surface out of reach of children, this will prevent from overturning and avoid damage or injury.
- To protect from electrical hazard, do not immerse this appliance or cordset in any liquids.
- If the appliance or the power cord shows any signs of damage, do not operate it! Take the product to an authorized and qualified service center for inspection or repair.
- Do not operate the product without water in it.
- Make sure the appliance is switched off before plugging in or unplugging the device.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Do not attempt to plug in or unplug the appliance with wet hands or feet in the water.
- This device is intended for home use only, do not use it commercially.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not leave the appliance unattended while it is operating.
- Do not operate this appliance with an external timer or remote-control device.
- Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- Avoid contact with hot steam during or right after operation. Risk of scalding!
- The appliance becomes hot during operation. Therefore, be careful not to touch any of the hot parts.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
- Always disconnect the appliance from the power source before draining the water.
- Always disconnect the appliance from power after use, before cleaning and in the event of a malfunction.
- As long as the appliance is hot, it should be supervised, even if it is not connected to the mains. Allow the appliance to cool down fully before cleaning and storing it.
- Do not pull directly on the power cord, rather pull on the plug to disconnect the appliance from the power source.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- We are excluded of liability for all damages that may arise if the appliance is used for purposes other than originally intended or if it is used inappropriately.
- Repairs and other work undertaken on the unit must only be done by authorised specialist personnel!

PARTS

1. Measuring cup with egg piercer
2. Main body
3. Lid
4. Egg holder
5. Pilot light
6. Power button

OPERATION

The egg boiler allows you to boil between 1 and 3 eggs at the same time. Whether the eggs are boiled soft, medium or hard depends on the amount of water you add. The egg boiler stops automatically when the water has evaporated.

1. Place the appliance on a flat, dry surface.
2. Remove the lid and egg holder and fill the desired amount of water into the egg boiler. (See reference below)
3. Put the egg holder back on the main body.
4. Use the egg piercer on the bottom of the measuring cup to make a hole in the wider end of the egg. This prevents the egg from breaking during boiling.
5. Place the eggs into the egg holder with the hole facing upwards.
6. Close the lid and connect the plug to a properly installed socket.
7. Press the power button to start boiling. The pilot light will light up.
8. An acoustic signal sounds as soon as the cooked eggs are ready.
9. Press the power button to turn it off.
10. Be careful not to burn yourself with the hot steam when lifting the lid!
11. Remove the egg holder along with the eggs and rinse them under cold water. This will make it easy to remove the eggshells.
12. Unplug the appliance after use.

DURATION:

The cooking time of eggs depends on their size and storage temperature, so results may vary. The below information is for reference only, make adjustments according to your own experience and preference. This guideline is based on results with "L" size eggs under room temperature conditions.

Doneness	Water Volume	Number of egg
Medium (Typical 7 min egg)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

HINT:

If you want softer eggs, we recommend to reduce the amount of water in 5ml steps until you achieve your desired result. For harder eggs, increase the amount of water in 5ml steps until you achieve your desired result, but do not exceed the maximum amount of 50 ml.

CLEANING & MAINTAINENCE

We recommend cleaning the device after each use. Always unplug the appliance from power and allow it to cool down before cleaning. Never immerse the appliance or power cord in water.

- Wipe the surface of the cooled hotplate with a damp cloth.
- The egg holder, lid and measuring cup can be cleaned with a mild detergent and rinsed with water.
- The main body and power cord can be cleaned using a slightly damp cloth.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

220-240V • 50/60 Hz • 210 W

**Environment friendly disposal**

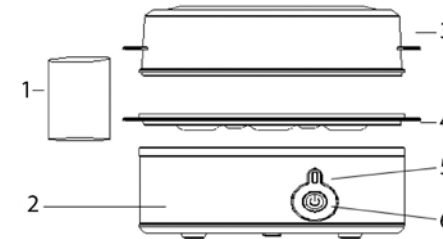
You can help protect the environment!
 Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die Sicherheit von Elektrogeräten von **FIRST Austria** entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen. Dennoch sollten Sie und andere Benutzer des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise beachten:

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung vorgesehen, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Bevor Sie das Gerät am Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und benutzen Sie das Gerät nicht.
- Wenn das Gerät geerdet ist (Schutzklasse I), müssen auch die Steckdose und jedes verwendete Verlängerungskabel geerdet sein.
- Stellen Sie das Gerät auf eine freie, ebene und hitzebeständige Arbeitsfläche. Der Abstand zur Wand muss mindestens 5 cm betragen. Der Bereich über dem Gerät muss frei bleiben, um eine ungehinderte Luftzirkulation zu ermöglichen. Stellen Sie das Gerät oder das Netzkabel keinesfalls auf heiße Flächen. Das Gerät darf auch nicht in der Nähe von offenen Gasflammen aufgestellt oder betrieben werden.
- Lassen Sie das Kabel nicht herunterhängen. Achten Sie darauf, dass das Kabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Betreiben Sie das Gerät nicht auf oder in unmittelbarer Nähe von heißen Oberflächen (wie z. B. Gas- oder Elektrokokern oder einem beheizten Backofen) und stellen Sie keine Teile des Geräts darauf ab.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer festen, ebenen und für Kinder unzugänglichen Arbeitsfläche steht, damit es nicht umkippt und keine Schäden oder Verletzungen verursacht.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel zum Schutz vor Stromschlag nicht in Flüssigkeiten ein.
- Wenn Gerät oder Netzkabel Schäden aufweisen, dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen! Bringen Sie das Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem autorisierten und qualifizierten Kundendienst.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingefülltes Wasser.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken oder abziehen.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Versuchen Sie nicht, den Netzstecker mit nassen Händen oder den Füßen im Wasser ein- oder auszustecken.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, verwenden Sie es nicht für gewerbliche Zwecke.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernwirkleinrichtung.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Deckel geschlossen ist und klappen Sie ihn während des Wasserkochens nicht hoch. Wenn Sie den Deckel während des Wasserkochens hochklappen, besteht Verbrühungsgefahr.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Dampf während des Betriebs oder unmittelbar danach. Verbrühungsgefahr!
- Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Achten Sie deshalb darauf, dass Sie keine heißen Teile berühren.
- Beim Bewegen des Geräts, das heiße Flüssigkeiten enthält, ist äußerste Vorsicht geboten.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts stets aus der Steckdose, bevor Sie das Wasser ablassen.
- Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch, vor der Reinigung und im Fall einer Störung stets vom Stromnetz.
- Solange das Gerät heiß ist, muss es beaufsichtigt werden, auch wenn es nicht am Stromnetz angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und wegstellen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie am Stecker an, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Wir haften nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße oder unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.
- Reparaturen und andere Arbeiten am Gerät dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!

TEILEBESCHREIBUNG

1. Messbecher mit Eierstecher
2. Gerätegehäuse
3. Deckel
4. Eierhalter
5. Kontrollanzeige
6. Ein/Aus-Taste

BEDIENUNGSHINWEISE

Mit dem Eierkocher können Sie 1 bis 3 Eier gleichzeitig kochen. Ob die Eier weich, mittel oder hart gekocht werden, hängt von der Wassermenge ab, die Sie hinzufügen. Der Eierkocher stoppt automatisch, wenn das Wasser verdampft ist.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, trockene Arbeitsfläche.
2. Nehmen Sie den Deckel und den Eierhalter ab und füllen Sie die gewünschte Wassermenge in den Eierkocher (siehe Hinweis unten).
3. Setzen Sie den Eierhalter wieder auf den Eierkocher.
4. Mit dem Eierstecher am Boden des Messbechers stechen Sie ein Loch in das breitere Ende der Eier. Dies verhindert, dass die Eier während des Kochens platzen.
5. Setzen Sie die Eier mit dem Loch nach oben in den Eierhalter.
6. Schließen Sie den Deckel und stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
7. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Eierkocher einzuschalten. Die Kontrollanzeige leuchtet auf.
8. Ein akustisches Signal ertönt, sobald die Eier gekocht sind.
9. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.

10. Achten Sie darauf, sich beim Anheben des Deckels nicht am heißen Dampf zu verbrühen!
11. Nehmen Sie den Eierhalter zusammen mit den Eiern heraus und spülen Sie alles unter kaltem Wasser ab. So lässt sich die Eierschale leichter entfernen.
12. Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker.

DAUER:

Die Kochzeit von Eiern hängt von ihrer Größe und der Lagertemperatur ab, daher können die Ergebnisse variieren.

Die nachstehenden Angaben dienen nur als Referenz. Passen Sie die Werte entsprechend Ihrer eigenen Erfahrung und Vorliebe an. Dieser Richtwert basiert auf den Ergebnissen mit Eiern der Größe „L“ bei Zimmertemperatur.

Garheitsgrad	Wasser	Anzahl der Eier
Mittel (Typisches 7-Minuten-Ei)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

TIPP:

Wenn Sie weichere Eier wünschen, empfehlen wir, die Wassermenge in 5-ml-Schritten zu verringern, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielen. Für härtere Eier erhöhen Sie die Wassermenge in 5-ml-Schritten, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielen, aber überschreiten Sie nicht die Höchstmenge von 50 ml.

REINIGUNG UND WARTUNG

Wir empfehlen, das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Tauchen Sie Gerät und Netzkabel keinesfalls in Wasser ein.

- Wischen Sie die Oberfläche der abgekühlten Heizplatte mit einem feuchten Tuch ab.
- Eierhalter, Deckel und Messbecher können mit einem milden Spülmittel gereinigt und mit Wasser abgespült werden.
- Gehäuse und Netzkabel wischen Sie mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

TECHNISCHE DATEN:

220-240V • 50/60 Hz • 210W

**Entsorgung**

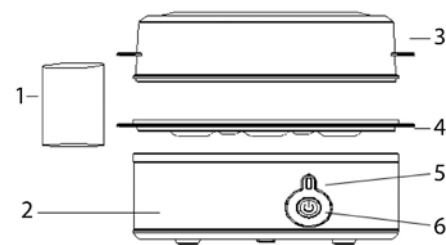
Helfen Sie mit beim Umweltschutz!
 ■ Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

La sicurezza degli apparecchi elettrici di **FIRST Austria** è conforme alle direttive tecniche riconosciute e alle normative legali per la sicurezza. Ciononostante, si consiglia agli utenti dell'apparecchio di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Leggere queste istruzioni con attenzione prima di usare l'apparecchio per la prima volta e conservarle per futura consultazione.
- Il prodotto non è stato progettato per scopi diversi da quelli specificati nel manuale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione, accertarsi che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica. Se così non fosse, non utilizzare l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore.
- Se l'apparecchio viene messo a terra (classe di protezione I), la presa a parete e qualsiasi prolunga a cui è collegato dovranno essere ugualmente messi a terra.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie chiara, piana e resistente al calore. Lasciare uno spazio di almeno cinque metri dalla parete. Lasciare libera la zona sopra l'apparecchio per consentire la libera circolazione dell'aria. Non posizionare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione su superfici calde. Né l'apparecchio deve essere posto o utilizzato in prossimità di fiamme di gas esposte.
- Il cavo non deve penzolare dal bordo del tavolo o da uno spigolo. Non lasciare che il cavo non tocchi superfici calde.
- Non mettere in funzione questo apparecchio o collocare qualsiasi parte di esso sopra o vicino a superfici calde (come un fornello a gas o elettrico o un forno caldo).
- Assicurarsi che l'apparecchio venga utilizzato su una superficie stabile e piana, fuori dalla portata dei bambini, per evitare che si rovesci e per prevenire danni o lesioni.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'apparecchio o il cavo di alimentazione in nessun liquido.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione mostrano segni di danni, non utilizzarli. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e qualificato per un controllo o una riparazione.
- Non utilizzare il prodotto senza acqua all'interno.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegare o scollegare il dispositivo.
- Non prendere un apparecchio che è caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente.
- Non tentare di collegare o scollegare l'apparecchio con mani o piedi bagnati nell'acqua.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato a fini commerciali.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato con un timer esterno o un dispositivo di controllo da remoto.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia chiuso e non sollevarlo mentre l'acqua bolle. Possono verificarsi scottature se il coperchio viene rimosso durante i cicli di erogazione.
- Evitare il contatto con il vapore caldo durante o subito dopo il funzionamento. Rischio di ustioni!
- L'apparecchio diventa caldo durante il funzionamento. Pertanto, far attenzione a non toccare parti calde.
- Prestare la massima attenzione quando si sposta un dispositivo contenente liquidi caldi.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di scaricare l'acqua.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso, prima della pulizia e in caso di malfunzionamento.
- Finché l'apparecchio è caldo, deve essere sorvegliato, anche se non è collegato alla rete elettrica. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.
- Non tirare direttamente il cavo di alimentazione; piuttosto tirare la spina per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con una scarsa esperienza e/o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solo se sono supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro dello stesso e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano. Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
- Non siamo responsabili per eventuali danni che potrebbero verificarsi se l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli previsti o se viene utilizzato in modo inappropriato.
- Riparazioni e altri lavori sulla macchina devono essere effettuati solo da personale autorizzato.

PARTI



1. Misurino con foratore per uova
2. Corpo principale
3. Coperchio
4. Portauova
5. Spia
6. Pulsante di accensione

ISTRUZIONI

Il bollitore per uova consente di bollire da 1 a 3 uova contemporaneamente. Il grado di bollitura dipende dalla quantità di acqua aggiunta. Il bollitore per uova si arresta automaticamente quando l'acqua è evaporata.

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e asciutta.
2. Togliere il coperchio e il portauova e versare la quantità d'acqua desiderata nel bollitore per uova. (Vedere riferimento sotto)
3. Riposizionare il portauova sul corpo principale.
4. Usare il foratore per uova sul fondo del misurino per praticare un foro nell'estremità più larga dell'uovo. In questo modo si evita che l'uovo si rompa durante l'ebollizione.
5. Posizionare le uova nel portauova con il foro rivolto verso l'alto.
6. Chiudere il coperchio e collegare la spina a una presa correttamente installata.
7. Premere il pulsante di accensione per iniziare la bollitura. La spia si accende.
8. Non appena le uova sono cotte viene emesso un segnale acustico.
9. Premere il pulsante di accensione per spegnere l'apparecchio.
10. Fare attenzione a non scottarsi con il vapore caldo quando si solleva il coperchio!
11. Togliere il portauova insieme alle uova e sciacquarle sotto l'acqua fredda. In questo modo sarà più facile rimuovere i gusci dalle uova.
12. Scollegare l'apparecchio dopo l'uso.

DURATA:

Il tempo di bollitura delle uova dipende dalle loro dimensioni e dalla temperatura di conservazione, quindi i risultati possono variare.

Le informazioni seguenti sono solo di riferimento: apportare le modifiche necessarie in base alla propria esperienza e alle proprie preferenze.

Questa linea guida si basa sui risultati con uova di dimensioni „L“ a temperatura ambiente.

Preparazione	Acqua	Numero di uova
Media (tipicamente 7 min uovo)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

SUGGERIMENTO:

Se si desiderano uova più morbide, consigliamo di ridurre la quantità di acqua a incrementi di 5 ml fino a ottenere il risultato desiderato. Per uova più sode, aumentare la quantità di acqua a incrementi di 5 ml fino a ottenere il risultato desiderato, ma non superare la quantità massima di 50 ml.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Si consiglia di pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua.

- Pulire la superficie della piastra riscaldante con un panno umido quando è fredda.
- Portauova, coperchio e misurino possono essere puliti con un detergente delicato e risciacquati con acqua.
- Il corpo principale e il cavo di alimentazione possono essere puliti con un panno leggermente umido.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

220-240V • 50/60 Hz • 210W



Smaltimento nel rispetto dell'ambiente!
Contribuiamo a proteggere l'ambiente!

■ Ricordare di rispettare le normative locali: consegnare il dispositivo elettrico non funzionante a un centro di smaltimento appropriato.

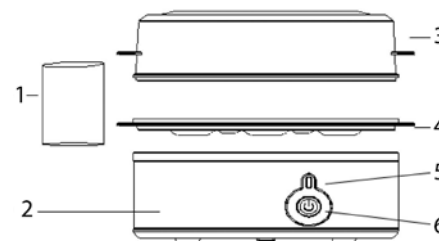
ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych firmy **FIRST Austria** jest zgodne ze stosownymi zaleceniami technicznymi i przepisami prawnymi dotyczącymi bezpieczeństwa. Mimo to użytkownicy urządzenia powinni stosować się do następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zachować je na przyszłość.
- Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do innego zastosowania niż to określone w tej instrukcji obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania sprawdź, czy napięcie ukazane na sprzecie odpowiada temu dostępnemu w domu. Jeśli napięcie jest różne, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie używaj urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest uziemione (klasa ochronności I), gniazdko ściennie i przedłużacz, do którego jest podłączone, także muszą być uziemione.
- Umieść urządzenie na czystej, płaskiej i odpornej na gorąco powierzchni. Zachowaj przynajmniej 5 cm odległości od ściany. Przestrzeń ponad urządzeniem powinna być pusta, by umożliwić nieograniczony przepływ powietrza. Nigdy nie umieszczaj urządzenia lub przewodu zasilającego na gorących powierzchniach. Nie umieszczaj ani nie obsługuj urządzenia w pobliżu otwartego ognia na gazie.
- Nie pozwól, by przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Nie pozwól, by przewód dotykał gorących powierzchni.
- Nie obsługuj ani nie umieszczaj żadnej części tego urządzenia na lub w pobliżu jakichkolwiek gorących powierzchni (np. palnika gazowego bądź elektrycznego lub nagrzanego piekarnika).
- Upewnij się, że urządzenie jest używane na twardej i płaskiej powierzchni poza zasięgiem dzieci, gdyż zapobiegnie to jego przewróceniu i pomoże w uniknięciu uszkodzenia lub obrażeń ciała.
- Aby chronić przed zagrożeniami wynikającymi z problemów elektrycznych, nie zanurzaj tego urządzenia ani przewodu w żadnym płynie.
- Jeśli urządzenie lub przewód zasilający posiadają jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, nie należy ich używać! Produkt należy zabrać do autoryzowanego i wykwalifikowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie używaj produktu bez wody.
- Przed przystąpieniem do podłączania lub odłączania urządzenia upewnij się, że jest wyłączone.
- Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć je od zasilania.
- Nie podłączać ani nie odłączać wtyczki urządzenia mokrymi dłońmi ani gdy użytkownik stoi w wodzie.
- To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy używać go do celów przemysłowych.
- Nie należy używać tego urządzenia na zewnątrz.
- Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
- Nie obsługiwać tego urządzenia za pomocą zewnętrznego minutnika lub pilota zdalnego sterowania.
- Zawsze upewnij się, że pokrywa jest zamknięta i nie podnoś jej, gdy woda się gotuje. Jeżeli pokrywa zostanie zdjęta podczas gotowania, może dojść do oparzenia.
- Unikać kontaktu z gorącą „parą” podczas gotowania lub po jego zakończeniu. Ryzyko oparzeń!
- Podczas pracy urządzenie się nagrzewa. W związku z tym należy zachować ostrożność i nie dotykać gorących części.
- Podczas przenoszenia urządzenia zawierającego gorące płyny należy zachować szczególną ostrożność.
- Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania przed wylaniem z niego wody.
- Po użyciu, przed czyszczeniem i w przypadku awarii zawsze odłączaj urządzenia od zasilania.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru tak długo, jak jest gorące, nawet jeśli nie jest podłączone do zasilania. Przed czyszczeniem i schowaniem poczekaj na całkowite ostygnięcie urządzenia.
- Nie ciągnij bezpośrednio za przewód zasilający. Zamiast tego ciągnij za wtyczkę, by odłączyć urządzenie od zasilania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie powinny być dokonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone przynajmniej 8 lat i są nadzorowane. Należy przechowywać urządzenie i przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

- Nie jesteśmy odpowiedzialni za uszkodzenia wynikłe z używania urządzenia w sposób inny, niż jest do tego przeznaczone lub jeśli było nieprawidłowo eksploatowane.
- Naprawy i inne prace wykonywane na urządzeniu muszą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę!

CZĘŚCI



1. Miarka wyposażona w nakłuwacz do jajka
2. Jednostka główna
3. Pokrywa
4. Uchwyt na jajka
5. Lampka nagrzewania
6. Przycisk zasilania

INSTRUKCJE

Jajowar umożliwiła jednoczesne gotowanie od 1 do 3 jajek. Stopień ugotowania jajka (na miękko, średnie lub na twardo) jest zależny od ilości dodanej wody. Jajowar automatycznie zakończy pracę, gdy woda wyparuje.

1. Umieścić urządzenie na płaskiej, suchej powierzchni.
2. Zdjąć pokrywkę i uchwyt na jajka, następnie wlać do jajowara żądaną ilość wody. (Wskazówki zamieszczono poniżej)
3. Uchwyt na jajka umieścić ponownie w urządzeniu.
4. Użyć nakłuwacza do jajek znajdującego się na dnie miarki, aby zrobić otwór w szerszym końcu jajka. Zapobiegnie to pęknięciu jajka podczas gotowania.
5. Jajka włożyć do uchwytu na jajka, nakłuciem do góry.
6. Zamknąć pokrywę urządzenia i podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka ściennego.
7. Nacisnąć przycisk zasilania, aby rozpocząć proces gotowania. Zaświeci się lampka nagrzewania.
8. Gdy jajka zostaną ugotowane, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
9. Nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

10. Zachować ostrożność, aby nie oparzyć się gorącą „parą” podczas podnoszenia pokrywki!
11. Zdjąć uchwyt na jajka wraz z jajkami, następnie przepłukać je pod zimną wodą. Dzięki temu zdjęcie skorupki będzie łatwiejsze.
12. Po użyciu urządzenia należy odłączyć od prądu.

CZAS TRWANIA PROCEDURY:

Czas gotowania jajka zależy od jego rozmiaru i temperatury przechowywania, z tego powodu może być różny.

Poniższe dane są jedynie wskazówką, należy uwzględnić różnice zgodne z własnym doświadczeniem i preferencjami. Poniższe wskazówki oparte są na wynikach uzyskanych dla jaj o rozmiarze „L” i temperaturze pokojowej.

Stopień ugotowania	Woda	Ilość jaj
Średnio (jajo gotowane tradycyjnie 7 min)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

WSKAZÓWKA:

Aby uzyskać jajka mniej ścięte, należy zmniejszyć ilość wody, wlewając jej o 5 ml mniej – w krokach powtarzanych aż do osiągnięcia pożądanego rezultatu (stopnia ścięcia). Aby uzyskać bardziej ścięte jajka, należy zwiększyć ilość wody – w krokach 5 ml – do osiągnięcia pożądanego rezultatu, jednak nie należy przekraczać maksymalnej ilości 50 ml wody.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zalecamy czyszczenie urządzenia po każdym użyciu. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, by mogło ostygnąć. Urządzenia ani przewodu zasilającego nigdy nie zanurzaj w wodzie.

- Powierzchnię ostygniętej płyty grzejnej wytrzeć wilgotną szmatką.
- Uchwyt na jajka, pokrywę oraz miarkę można czyścić za pomocą łagodnego detergentu oraz przepłukać wodą.
- Korpus urządzenia i przewód zasilający można czyścić lekko zwilżoną szmatką.

DANE TECHNICZNE

220-240 V • 50/60 Hz • 210 W



Utylizacja przyjazna środowisku

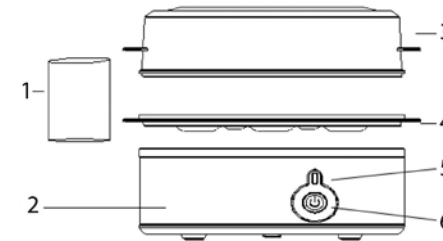
Możesz wspomóc ochronę środowiska!
Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekazać uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Bezbednost električnih uređaja kompanije **FIRST Austria** usklađena je sa priznatim tehničkim direktivama i zakonskim propisima iz domena bezbednosti. Bez obzira na to, vi i ostali korisnici ovog uređaja treba da poštuju sledeća bezbednosna uputstva:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre prvog korišćenja ovog uređaja i sačuvajte ih da biste u budućnosti mogli da se podsetite.
- Ovaj proizvod nije projektovan ni za koje druge namene osim onih navedenih u ovom priručniku.
- Pre priključivanja ovog uređaja u utičnicu, proverite da li napon naveden na uređaju odgovara naponu struje u vašem domu. Ako to nije slučaj, obratite se distributeru i nemojte koristiti ovaj uređaj.
- Ukoliko je uređaj uzemljen (klasa zaštite I), zidna utičnica i produžni kabl u koje je uređaj priključen takođe moraju biti uzemljeni.
- Postavite uređaj na glatku, ravnu površinu, otpornu na toplotu. Udaljenost od zida treba da bude barem 5 cm. Prostor iznad uređaja treba da bude slobodan, radi neometanog strujanja vazduha. Nikada ne stavljajte ovaj uređaj niti njegov strujni kabl na vruće površine. Takođe, nikada ne stavljajte i ne koristite ovaj uređaj u blizini otvorenog gasnog plamena.
- Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili radne površine. Ne dozvolite da kabl dodirne vrele površine.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj i nemojte stavljati nijedan njegov deo na vruću površinu ili u blizinu iste (na primer gasne ili električne ringle ili vruće rerne).
- Vodite računa da se ovaj uređaj na čvrstoj, ravnoj površini, van domašaja dece, da deca ne bi prevrnula uređaj i da ne bi došlo do štete ili povrede.
- Radi zaštite od struje, nemojte potapati ovaj uređaj ili kabl u tečnost.
- Ukoliko na aparatu ili kابلu za napajanje uočite znake oštećenja, nemojte ih koristiti! Odnosite proizvod u ovlašćeni i kvalifikovani servisni centar na pregled ili popravku.
- Nemojte uključivati proizvod ukoliko nije napunjen vodom.
- Uverite se da je uređaj isključen pre nego što kabl za napajanje uključite u električnu utičnicu ili ga isključite iz nje.

- Nemojte posezati za uređajem koji je upao u vodu. Odmah ga iskopčajte iz napajanja.
- Ne pokušavajte da uključite ili isključite uređaj mokrim rukama ili dok su vam noge u vodi.
- Ovaj uređaj je predviđen za kućnu upotrebu, nemojte ga koristiti komercijalno.
- Nemojte koristiti ovaj aparat na otvorenom.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi.
- Nemojte koristiti ovaj aparat u kombinaciji sa spoljnim tajmerom ili daljinskim upravljačem.
- Dok se voda zagreva, uvek osigurajte da je poklopac zatvoren i ne podižite ga. Ako se poklopac podigne dok se voda zagreva, mogu nastati opekotine od pare.
- Izbegavajte kontakt sa vrelom parom tokom ili odmah nakon rada. Opasnost od opekotina!
- Ovaj uređaj se zagreva tokom rada. Zato pazite da ne dodirujete vruće delove.
- Budite izuzetno pažljivi ukoliko pomerate uređaj koji sadrži vrelu tečnost.
- Uvek iskopčajte uređaj iz izvora napajanja pre ispuštanja vode.
- Obavezno isključite uređaj iz strujne utičnice nakon upotrebe, pre čišćenja i u slučaju kvara.
- Mora da bude pod nadzorom sve dok je uređaj topao, čak i ako nije priključen u strujnu utičnicu. Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi pre čišćenja i odlaganja.
- Ne vucite uređaj direktno za strujni kabl; umesto toga, pri isključivanju uređaja iz strujne utičnice uhvatite utikač.
- Ovaj uređaj smeju da koriste deca koja imaju 8 ili više godina, osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako im je predočeno kako da bezbedno koriste uređaj i ako razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj uređaj ako nemaju bar 8 godina i ako nisu pod nadzorom tokom tih aktivnosti. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Ne odgovaramo za štetu koja nastane ako se ovaj uređaj koristi u druge svrhe osim u predviđene ili ako se koristi na neprimeren način.
- Popravke i druge radove na ovom uređaju smeju da vrše samo ovlašćena stručna lica!

DELOVI

1. Merna šolja sa iglom za jaja
2. Telo aparata
3. Poklopac
4. Držač za jaja
5. Signalna lampica
6. Dugme za uključivanje/isključivanje

UPUTSTVA

Uređaj za kuvanje jaja vam omogućava da kuvate između 1 i 3 jaja istovremeno. Da li su kuvana jaja meka, srednja ili tvrda zavisi od količine vode koju dodate. Kotao za jaja se automatski zaustavlja kada voda ispari.

1. Postavite uređaj na ravnu, suhu površinu.
2. Skinite poklopac i držač za jaja i napunite željenu količinu vode u uređaj za kuvanje jaja. (Pogledajte referencu ispod)
3. Vratite držač za jaja na glavno telo.
4. Upotrebite bušilicu za jaja na dnu merne čaše da napravite rupu na širem kraju jajeta. Ovo sprečava da se jaje razbije tokom ključanja.
5. Stavite jaja u držač za jaja sa rupom okrenutom nagore.
6. Zatvorite poklopac i priključite utikač u pravilno instaliranu utičnicu.
7. Pritisnite dugme za napajanje da započnete ključanje. Kontrolna lampica će se upaliti.
8. Čim se jaja skuvaju, oglašava se zvučni signal.
9. Pritisnite dugme za napajanje da biste isključili uređaj.
10. Pazite da se ne opečete vrelom parom kada podižete poklopac!
11. Uklonite držač za jaja zajedno sa jajima i isperite ih pod hladnom vodom. Ovo će olakšati uklanjanje ljuske jajeta.
12. Isključite uređaj iz struje nakon upotrebe.

VERE TRAJANJA:

Vreme kuvanja jaja zavisi od njihove veličine i temperature skladištenja, tako da rezultati mogu da variraju. Informacije u nastavku su samo za referencu, izvršite prilagođavanja prema sopstvenom iskustvu i preferencijama. Ova smernica se zasniva na rezultatima sa jajima veličine „L“ u uslovima sobne temperature.

Tvrdoća	Voda	Broj jaja
Srednje (Tipično jaje od 7 minuta)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

SAVET:

Ako želite mekša jaja, preporučujemo vam da smanjite količinu vode u koracima od 5 ml dok ne postignete željeni rezultat. Za tvrđa jaja povećavajte količinu vode u koracima od 5 ml dok ne postignete željeni rezultat, ali ne prelazite maksimalnu količinu od 50 ml.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Preporučujemo čišćenje uređaja nakon svake upotrebe. Uvek isključite uređaj iz struje i ostavite da se ohladi pre čišćenja. Nikada ne uranjajte uređaj ili kabl za napajanje u vodu.

- Obrišite površinu ohlađene ringle vlažnom krpom.
- Držač za jaja, poklopac i posuda za merenje mogu se očistiti blagim deterđentom i isprati vodom.
- Glavno telo i kabl za napajanje mogu se očistiti lagano vlažnom krpom.

TEHNIČKI PODACI:

220-240V • 50/60 Hz • 210W

**Ekološko odlaganje otpada**

Možete pomoći zaštititi okoline! Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

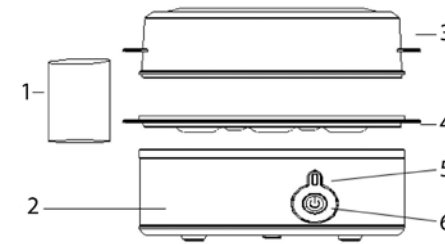
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Безопасността на електрическите уреди от **FIRST Austria** отговаря на признатите технически директиви и юридически разпоредби за безопасност. Въпреки това, вие и останалите потребители на уреда трябва да спазвате следните инструкции за безопасност:
- Прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате уреда за първи път и ги запазете за бъдещи справки.
 - Този продукт не е създаден за други цели, освен посочените в настоящото ръководство.
 - Преди да свържете уреда към захранващ източник, проверете дали посоченото върху него напрежение съответства на напрежението в дома ви. В противен случай се обрънете към доставчика и не използвайте уреда.
 - Ако уредът е заземен (клас на защита I), стенният контакт и всеки удължител, към който уредът се свързва, трябва също да бъдат заземени.
 - Поставете уреда на чиста равна и топлоустойчива повърхност. Разстоянието от стената трябва да бъде поне 5 cm. Зоната над уреда трябва да бъде свободна, за да позволи невъзпрепятствана въздушна циркулация. Никога не поставяйте уреда или захранващия кабел върху горещи повърхности. Не поставяйте уреда и не работете в близост до газови пламъци.
 - Не оставяйте кабела да виси от ръба на маса или плот. Не оставяйте кабела да докосва горещи повърхности.
 - Не работете и не поставяйте части от уреда върху или в близост до горещи повърхности (като газови или електрически котлони и нагрятни фурни).
 - Уверете се, че редът се използва на твърда и равна повърхност извън обхвата на деца. Това ще предотврати преобръщането му и опасността от нараняване.
 - За да се защитите от свързаните с електричеството опасности, не потапяйте уреда или кабела в никакви течности.
 - Ако уредът или захранващият кабел показват признаци на повреда, не използвайте уреда! Занесете уреда в упълномощен или квалифициран сервизен център за проверка и ремонт.
 - Не работете с продукта, ако в него няма вода.
 - Преди да вкарате или изкарате щепсела на уреда от контакта се уверете, че уредът е изключен.

- Не се опитвайте уред, който е паднал във вода. Веднага го изключете.
- Не се опитвайте да включите или изключите уреда с мокри ръце, или когато краката ви са във водата.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, не го използвайте с търговска цел.
- Не използвайте този уред на открито.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато работи.
- Не използвайте този уред с външен таймер или с устройства за дистанционно управление.
- Винаги проверявайте дали капакът е затворен и не вдигайте каната от основата, докато водата кипи. Съществува опасност от изгаряне, ако капакът бъде отворен, докато водата кипи.
- Пазете се от допир до горещата пара по време на работа или веднага след нея. Риск от попарване!
- По време на работа уредът се нагорещява. Следователно внимавайте да не докосвате горещите части.
- Преместването на уреда с горещи течности трябва да става с изключително внимание.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да източите водата.
- Винаги изключвайте от захранването след употреба, преди почистване и в случай на неизправно функциониране.
- Когато уредът е горещ, трябва да се наблюдава, дори когато не е свързан към захранването. Оставете уредът да се охлади напълно преди да го почистите и съхраните.
- Не дърпайте директно захранващия кабел; дърпайте щепсела, за да изключите уреда от захранването.
- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или получават наставления относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под наблюдение. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца под 8 години.
- Не сме отговорни за щети, които могат да възникнат, ако уредът се използва за цели, които се различават от предназначението му или се използва по неподходящ начин.

- Ремонтите и другите предприети работи по уреда трябва да се извършват от упълномощен специализиран персонал.

ЧАСТИ



1. Мерителна чаша с устройство за пробиване на яйца
2. Основен корпус
3. Капак
4. Държач за яйца
5. Светлинен индикатор
6. Бутон на захранването

ИНСТРУКЦИИ

Уредът за варене на яйца позволява сваряването на от 1 до 3 яйца едновременно. Степента на твърдост на сваряване на яйцата (ропки, средно сварени или твърди) зависи от количеството вода, което добавите. Уредът за варене на яйца спира автоматично, когато цялата вода се изпари.

1. Поставете уреда на равна и суха повърхност.
2. Свалете капака и държача за яйца и налейте желаното количество вода в уреда за варене на яйца. (Вижте таблицата по-долу)
3. Върнете държача за яйца върху основния корпус.
4. Използвайте устройството за пробиване на яйца на дъното на мерителната чаша, за да пробие отвор в по-широкия край на яйцето. Това предпазва яйцето от счупване по време на варене.
5. Поставете яйцата в държача с отвора нагоре.
6. Затворете капака и включете щепсела в подходящо монтиран контакт.
7. Натиснете бутона на захранването, за да започне варенето. Светлиният индикатор ще светне.
8. Ще прозвучи звуков сигнал, когато яйцата се сварят.
9. Натиснете бутона за захранването, за да изключите уреда.
10. Внимавайте при повдигане на капака да не се изгорите с горещата пара!

11. Извадете държача заедно с яйцата и ги изплакнете със студена вода. По този начин черупките ще се белят по-лесно.
12. След употреба, извадете щепсела на уреда от контакта.

ВРЕМЕТРАЕНЕ:

Времето за приготвяне на яйцата зависи от техния размер и от температурата им на съхранение, поради това резултатите могат да бъдат различни.

Дадената по-долу информация е само за справка. Направете промени според собствения си опит и предпочитания. Тези насоки са въз основа на резултати при яйца размер „L“ при стайна температура.

Твърдост	Вода	Брой яйца
Средно сварени (Нормално 7-минутно яйце)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

СЪВЕТ:

Ако желаете по-ропки яйца, препоръчваме да намалявате количеството на водата на стъпки от по 5 ml, докато достигнете желания резултат. За по-твърди яйца, увеличавайте количеството на водата на стъпки от по 5 ml, докато достигнете желания резултат, но без да надвишавате максималното количество от 50 ml.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Съветваме уредът да се почиства след всяка употреба. Преди почистване на уреда, винаги го изключвайте от захранването и го оставяйте да се охлади. Никога не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода.

- Избършете повърхността на охладената нагревателна плоча с влажна кърпа.
- Държачът за яйца, капакът и мерителната чаша могат да се измият с лек препарат и да се изплакнат с вода.
- Основният корпус и захранващият кабел могат да се почистят с леко влажна кърпа.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

220-240V • 50/60 Hz • 210W



Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначения за целта центровете.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

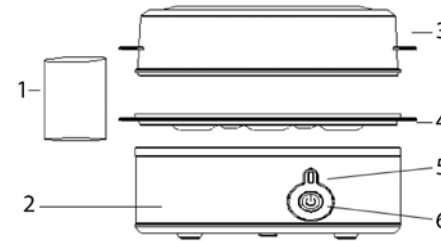
Безпека електричних пристроїв виробництва компанії **FIRST Austria** відповідає визначеним технічним директивам та правовим приписам щодо безпеки. Однак вам та іншим користувачам слід дотримуватися таких інструкцій з безпеки щодо техніки безпеки:

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед тим, як використовувати цей пристрій вперше та збережіть її для використання в майбутньому.
- Цей прилад не призначено для жодних інших цілей використання, крім зазначених у цій інструкції.
- Перш ніж підключати прилад до джерела живлення, переконайтеся, що вказана на ньому напруга відповідає напрузі в домашній електромережі. Якщо це не так, зв'яжіться з дилером і не використовуйте прилад.
- Якщо прилад заземлений (клас захисту I), розетка та будь-які подовжувачі, що використовуються разом із ним, мають також бути заземлені.
- Помістіть даний пристрій на чистій, рівній та жаростійкій поверхні. Відстань від стіни повинна бути щонайменше 5 см. Ділянка над пристроєм повинна бути вільною та забезпечувати вільну циркуляцію повітря. Ніколи не ставте цей пристрій або його шнур живлення на гарячі поверхні. Також не розташовуйте та не використовуйте пристрій поблизу відкритого полум'я.
- Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не звисав з краю стола чи стільниці. Слідкуйте за тим, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь.
- Не експлуатуйте та не встановлюйте жодну частину цього приладу на гарячих поверхнях або біля них (як-от газових чи електричних конфорок або нагрітої духовки).
- Слідкуйте за тим, щоб прилад використовувався на твердій і рівній поверхні в недоступному для дітей місці; це дозволить запобігти перекиданню й уникнути пошкоджень або травм.
- Для захисту від ураження електричним струмом не занурюйте прилад або шнур живлення в жодну рідину.
- Якщо прилад або шнур живлення має ознаки пошкодження, не експлуатуйте прилад! Зверніться в авторизований і кваліфікований сервісний центр для огляду й ремонту виробу.
- Не експлуатуйте прилад, якщо в ньому нема води.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнено, перш ніж вставляти або витягувати його вилку з розетки.

- Не виймайте цей пристрій, якщо він упав у воду. негайно від'єднайте його від електричної розетки.
- Ніколи не підключайте та не відключайте цей пристрій від електричної розетки вологими руками, або, коли ваші ноги знаходяться у воді.
- Цей прилад призначений лише для побутового використання. Не використовуйте його в комерційних цілях.
- Не використовуйте цей прилад поза межами приміщення.
- Не залишайте цей пристрій без нагляду, коли він працює.
- Не використовуйте цей пристрій разом з зовнішнім таймером або пристроєм дистанційного керування.
- Завжди перевіряйте, чи кришка закрита та не відкривайте її, коли кипить вода. Під час відкривання кришки у процесі кип'ятіння води можна опаритись гарячою водою.
- Уникайте контакту з гарячим паром під час або відразу після варіння. Ризик отримання опіків!
- Цей пристрій нагрівається під час використання. Тому будьте обережні, щоб не торкатися до гарячих деталей.
- Переміщуючи прилад із гарячою рідиною, слід діяти надзвичайно обережно.
- Завжди відключайте цей пристрій від електричної розетки, перед тим як зливати з нього воду.
- Завжди відключайте цей пристрій від електричної розетки після використання, чищення та у разі несправності.
- Наглядайте за гарячим пристроєм навіть тоді, коли він не підключений до джерела живлення. Дайте пристрою повністю охолонути, перед тим як очистити його або ставити на зберігання.
- Не тягніть за шнур живлення; для відключення пристрою від електричної розетки тягніть за штепсельну вилку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під надглядом, або їх проінструктовано щодо безпечного використання пристрою, і вони розуміють потенційні небезпеки. Не дозволяйте дітям бавитись із цим пристроєм. Діти можуть виконувати очищення й технічне обслуговування приладу, лише якщо їм виповнилося 8 років і вони перебувають під надглядом дорослих. Тримайте пристрій та його шнур живлення в місці, недоступному для дітей, молодших за 8 років.

- Ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, що виникли внаслідок нецільового або неправильного використання цього пристрою.
- Ремонтні й інші роботи з приладом можуть виконувати лише авторизовані технічні спеціалісти!

КОМПОНЕНТИ



- Мірна чашка з проколювачем яєць
- Корпус
- Кришка
- Тримач для яєць
- Індикатор
- Кнопка живлення

ІНСТРУКЦІЯ

Яйцеварка дозволяє зварити одночасно від 1 до 3 яєць. Консистенція, до якої будуть зварені яйця (у мішечок, некруто чи круто), залежить від кількості доданої води. Яйцеварка автоматично вимкнеться, коли випарується вода.

- Поставте прилад на пласку, суху поверхню.
- Зніміть кришку, вийміть тримач для яєць і налийте в яйцеварку потрібну кількість води. (Див. таблицю нижче.)
- Установіть тримач для яєць назад у корпус.
- За допомогою проколювача для яєць зробіть проколи в закруглених кінцях яєць. Так яйце не потріскається під час варіння.
- Покладіть яйця в тримач для яєць так, щоб проколи були зверху.
- Закрийте кришку і вставте вилку в належним чином установлену розетку.
- Натисніть кнопку живлення, щоб розпочати варіння. Індикатор почне світитися.
- Коли яйця зваряться, пролунає звуковий сигнал.
- Натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути прилад.
- Будьте обережні, щоб не обпектись паром, коли відкриватимете кришку!
- Вийміть тримач для яєць разом з яйцями й сполосніть їх під холодною водою. Так буде легше зняти з них шкаралупу.

12. Після користування приладом вийміть вилку з розетки.

ТРИВАЛІСТЬ:

Тривалість варіння яєць залежить від їхнього розміру й температури зберігання, тому результати варіння можуть бути різними. Інформація нижче подана тільки для довідки, вносьте в неї зміни відповідно до вашого досвіду й побажань. Ці рекомендації стосуються варіння яєць великого розміру, що мають кімнатну температуру.

Готовність	Вода	Кількість яєць
Некруто (Звичайне яйце з часом варіння 7 хв)	25-30 мл	1
	25 мл	2
	20 мл	3

ПОРАДА.

Якщо ви хочете отримати яйця більш м'якої консистенції, ми рекомендуємо зменшувати кількість води на 5 мл одночасно, поки ви не досягнете бажаного результату. Якщо ви хочете отримати яйця більш крутої консистенції, збільшуйте кількість води на 5 мл одночасно, поки не досягнете бажаного результату, але не перевищуйте максимальний об'єм води 50 мл.

ОЧИЩЕННЯ Й ДОГЛЯД

- Ми рекомендуємо очищувати прилад після кожного використання. Перед очищенням приладу завжди від'єднайте його від електромережі й давайте йому охолонути. Не занурюйте прилад або шнур живлення у воду.
- Після того, як нагрівальна пластина охолоне, протріть її поверхню вологою тканиною.
 - Тримач для яєць, кришку й мірну чашку можна мити м'яким миючим засобом і прополіскувати водою.
 - Корпус і шнур живлення можна очищувати вологою тканиною.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

220-240 В • 50/60 Гц • 210 Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.



Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

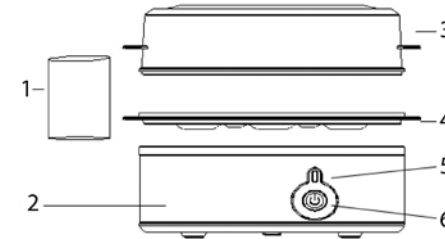
La sécurité des appareils électriques **FIRST**

Austria est conforme aux directives techniques reconnues et aux réglementations légales en matière de sécurité. Cependant, il faut que tout utilisateur de l'appareil respecte les consignes de sécurité suivantes :

- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et les conserver pour toute référence future.
- Ce produit n'a pas été conçu pour d'autres utilisations que celles spécifiées dans ce manuel.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle du secteur dans votre maison. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil.
- Si l'appareil est mis à la terre (classe de protection I), la prise secteur et toute rallonge à laquelle elle est connectée doivent également être mises à la terre.
- Placez l'appareil sur une surface dégagée, plane et résistante à la chaleur. La distance du mur doit être d'au moins 5 cm. La zone au-dessus de l'appareil doit être dégagée pour permettre une circulation d'air sans obstruction. L'appareil et son cordon d'alimentation ne doivent jamais être placés sur des surfaces chaudes. Il ne faut pas non plus placer ou utiliser l'appareil à proximité de flammes de gaz exposées.
- Ne laissez pas le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir. Ne laissez pas le cordon toucher les surfaces chaudes.
- N'utilisez ou ne placez aucune partie de cet appareil sur une surface chaude ou à sa proximité (comme un brûleur à gaz ou électrique ou un four chauffé).
- Assurez-vous que l'appareil est utilisé sur une surface ferme et plane hors de portée des enfants, ce qui évitera tout renversement, dommage ou blessure.
- Pour éviter tout risque électrique, ne plongez pas cet appareil ou ce cordon dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation s'ils présentent des signes de dommages ! Ramenez le produit à un centre de service agréé et qualifié pour inspection ou réparation.
- N'utilisez pas l'appareil sans eau.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher ou de le débrancher.
- Ne touchez pas à un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- N'essayez jamais de brancher ou de débrancher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds dans l'eau.
- Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique, ne l'utilisez pas dans le commerce.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil en cours de fonctionnement sans surveillance.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil avec une minuterie externe ou un dispositif de télécommande.
- Assurez-vous toujours que le couvercle est bien fermé et ne le pas soulever pendant l'ébullition de l'eau. Le retrait du couvercle pendant des cycles d'ébullitions peut entraîner des brûlures.
- Évitez tout contact avec la vapeur chaude pendant ou juste après l'utilisation. Risque de brûlure !
- L'appareil devient chaud lorsqu'il est utilisé. Ainsi, il ne faut pas toucher les parties chaudes.
- Soyez particulièrement attentif lors de déplacement d'ustensiles contenant des liquides chauds.
- Débranchez toujours l'appareil avant de vider l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation, avant tout nettoyage et en cas de dysfonctionnement.
- Tant que l'appareil est chaud, il doit être surveillé, même s'il n'est pas branché. Attendez que l'appareil soit complètement froid avant de le nettoyer/ranger.
- Lors du débranchement de l'appareil, ne tirez pas sur le cordon mais plutôt sur la prise.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience ou de connaissance si elles sont supervisées ou instruites sur l'usage de l'appareil en sécurité et si elles comprennent les dangers impliqués. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Cet appareil ne doit pas être nettoyé et entretenu par des enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient sur surveillance. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Nous déclinons toute responsabilité de tout dommage pouvant se produire si l'appareil est utilisé à des fins autres que celles prévues ou s'il est utilisé de manière inappropriée.
- Les réparations et autres travaux effectués sur l'appareil ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé agréé !

PIÈCES

1. Gobelet doseur avec pique-œuf
2. Corps principal
3. Couvercle
4. Porte-œufs
5. Témoin
6. Bouton d'alimentation



INSTRUCTIONS

Le cuiseur à œufs vous permet de faire bouillir entre 1 et 3 œufs en même temps. Que les œufs soient cuits à la coque, mollets ou durs dépend de la quantité d'eau que vous ajoutez. Le cuiseur à œufs s'arrête automatiquement lorsque l'eau s'est évaporée.

1. Placez sur un appareil sur une surface plane et sèche.
2. Retirez le couvercle et le porte-œufs et remplissez le cuiseur à œufs avec la quantité d'eau souhaitée. (Voir référence ci-dessous)
3. Remettez le porte-œufs sur le corps principal.
4. Utilisez le pique-œuf sur le fond du gobelet doseur pour faire un trou dans l'extrémité la plus large de l'œuf. Cela empêche l'œuf de se casser pendant la cuisson.
5. Placez les œufs dans le porte-œufs avec le trou vers le haut.
6. Fermez le couvercle et connectez la fiche à une prise correctement installée.
7. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer la cuisson. Le témoin s'allumera.
8. Un signal acoustique retentit dès que les œufs sont cuits.
9. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.
10. Veillez à ne pas vous brûler avec la vapeur chaude lorsque vous soulevez le couvercle !
11. Retirez le porte-œufs avec les œufs et rincez-les à l'eau froide. Cela facilitera l'enlèvement des coquilles d'œuf.
12. Débranchez l'appareil après utilisation.

DURÉE :

Le temps de cuisson des œufs dépend de leur taille et de leur température de conservation, de sorte que les résultats peuvent varier. Les informations ci-dessous sont fournies à titre de référence uniquement, faites des ajustements en fonction de votre propre expérience et de vos préférences. Cette recommandation est basée sur les résultats obtenus avec des œufs de taille « L » dans des conditions de température ambiante.

Cuisson	Eau	Nombre d'œufs
Moyen (7 min pour un œuf typique)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

CONSEIL :

Si vous voulez des œufs plus mous, nous vous recommandons de réduire la quantité d'eau par incréments de 5 ml jusqu'à atteindre le résultat souhaité. Pour des œufs plus durs, augmentez la quantité d'eau par incréments de 5 ml jusqu'à atteindre le résultat souhaité, mais ne dépassez pas la quantité maximale de 50 ml.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Débranchez toujours l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau.

- Essuyez la surface de la plaque de cuisson refroidie avec un chiffon humide.
- Le porte-œufs, le couvercle et le gobelet doseur peuvent être nettoyés avec un détergent doux et rincés à l'eau.
- Le corps principal et le cordon d'alimentation peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

DONNEES TECHNIQUES :

220-240V • 50/60 Hz • 210W



Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets..

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

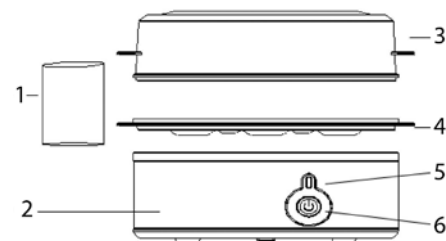
Σε θέματα ασφάλειας των ηλεκτρικών συσκευών της, η **FIRST Austria** τηρεί τις αναγνωρισμένες τεχνικές οδηγίες και τους νομικούς κανονισμούς. Ωστόσο, εσείς, καθώς και οι υπόλοιποι χρήστες της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για άλλες χρήσεις από εκείνες που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση δικτύου στο σπίτι σας. Διαφορετικά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή είναι γειωμένη (κλάση προστασίας I), η πρίζα τοίχου και κάθε προέκταση στην οποία είναι συνδεδεμένη πρέπει επίσης να είναι γειωμένες.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια καθαρή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Η απόσταση από τους τοίχους πρέπει να είναι τουλάχιστον 5 εκ. Ο χώρος γύρω από τη συσκευή πρέπει να είναι ελεύθερος για να μην παρεμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας επάνω σε θερμές επιφάνειες. Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ή να χρησιμοποιείται κοντά σε ανοικτές φλόγες αερίου.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται στην άκρη κάποιας επιφάνειας. Μην αφήνετε το καλώδιο να ακουμπάει θερμές επιφάνειες.
- Μην λειτουργείτε και μην τοποθετείτε κανένα τμήμα αυτής της συσκευής επάνω ή κοντά σε οποιαδήποτε θερμή επιφάνεια (όπως καυστήρας αερίου ή ρεύματος ή φούρνος).
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χρησιμοποιείται σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια μακριά από παιδιά, ώστε να αποτραπεί τυχόν ανατροπή της και ζημιές ή τραυματισμοί.
- Για να προστατευτείτε από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο σε οποιοδήποτε υγρό.
- Εάν η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας εμφανίζουν σημάδια φθοράς, μην τα χρησιμοποιείτε! Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν περιέχει νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.

- Μην πιάνετε μια συσκευή που έχει πέσει μέσα στο νερό. Αποσυνδέστε την αμέσως.
- Μην επιχειρείτε να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή με υγρά χέρια ή με τα πόδια σας στο νερό.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή, μη επαγγελματική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
- Πάντα να βεβαιώνετε ότι το καπάκι είναι κλειστό και μην το σηκώνετε ενώ το νερό βράζει. Μην αφαιρείτε το καπάκι κατά τη λειτουργία - Κίνδυνος εγκαύματος.
- Αποφύγετε την επαφή με τον καυτό ατμό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και αμέσως μετά. Κίνδυνος εγκαύματος!
- Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Προσέχετε να μην αγγίζετε τα θερμά σημεία της.
- Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν μεταφέρετε τη συσκευή γεμάτη με ζεστό νερό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή πριν αδειάσετε το νερό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος μετά από τη χρήση, πριν από τον καθαρισμό και σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Επιβλέπετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή, ακόμη και αν δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως προτού την καθαρίσετε και την αποθηκεύσετε.
- Μην τραβάτε απευθείας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβήξτε το φως για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Απαλλασσόμαστε από κάθε ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους εκτός των

προοριζόμενων ή σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της.

- Οι επισκευές και άλλες εργασίες που εκτελούνται στη συσκευή πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό!

ΜΕΡΗ

1. Μεζούρα με βελόνα τρυπήματος αβγών
2. Κυρίως σώμα
3. Καπάκι
4. Βάση αβγών
5. Ενδεικτική λυχνία
6. Πλήκτρο λειτουργίας

ΟΔΗΓΙΕΣ

Με τον βραστήρα αβγών μπορείτε να βράσετε από 1 έως 3 αβγά ταυτόχρονα. Το αν τα αβγά θα είναι μελάτα, μέτρια ή σφιχτά εξαρτάται από την ποσότητα νερού που θα προσθέσετε. Ο βραστήρας αβγών σταματά αυτόματα μετά την εξάτμιση του νερού.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, στεγνή επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε το καπάκι και τη βάση αβγού, και προσθέστε την επιθυμητή ποσότητα νερού στον βραστήρα αβγών. (βλ. παρακάτω αναφορά)
3. Τοποθετήστε ξανά τη βάση αβγών στο κυρίως σώμα.
4. Χρησιμοποιήστε τη βελόνα τρυπήματος αβγών στο κάτω μέρος της μεζούρας για να κάνετε μια τρύπα στο πλατύτερο άκρο του αβγού. Με τον τρόπο αυτόν τα αβγά δεν θα σπάσουν κατά τη διάρκεια του βρασίματος.
5. Τοποθετήστε τα αβγά στη βάση αβγών με την τρύπα προς τα πάνω.
6. Κλείστε το καπάκι και συνδέστε το φως σε κατάλληλη πρίζα.
7. Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας για να ξεκινήσει το βράσιμο. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει.
8. Ένα ηχητικό σήμα ακούγεται μόλις βράσουν τα αβγά.
9. Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

10. Δώστε προσοχή για την αποφυγή εγκαυμάτων από τον καυτό ατμό όταν ανοίγετε το καπάκι!
11. Αφαιρέστε τη βάση αβγών μαζί με τα αβγά και παγώστε τα με κρύο νερό. Με τον τρόπο αυτόν καθαρίζεται ευκολότερα το τσόφλι.
12. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ:

Ο χρόνος βρασίματος των αβγών εξαρτάται από το μέγεθος και τη θερμοκρασία αποθήκευσής τους, επομένως τα αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν. Οι παρακάτω οδηγίες εξυπηρετούν μόνο σκοπούς αναφοράς. Προσαρμόστε τις αναλόγως με βάση την εμπειρία και τις προτιμήσεις σας. Τα αποτελέσματα αφορούν αβγά μεγάλου μεγέθους „L“ σε θερμοκρασία δωματίου.

Βαθμός βρασίματος	Νερό	Αριθμός αβγών
Μέτρια (Τυπικά 7 λεπτά ανά αβγό)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

ΥΠΟΔΕΙΗ:

Αν προτιμάτε τα αβγά σας πιο μελάτα, μειώστε την ποσότητα νερού κατά 5 ml τη φορά μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα. Για πιο σφιχτά αβγά, αυξήστε την ποσότητα του νερού κατά 5 ml τη φορά μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα, χωρίς ωστόσο να υπερβείτε τη μέγιστη ποσότητα των 50 ml.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και να μην αφήνετε να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο σε νερό.

- Σκουπίστε την επιφάνεια της πλάκας με ένα υγρό πανί αφού κρυώσει.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τη βάση αβγών, το καπάκι και τη μεζούρα με ήπιο απορρυπαντικό και νερό.
- Μπορείτε να καθαρίσετε το κυρίως σώμα και το καλώδιο με ένα ελαφρώς υγρό πανί.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

220-240 V • 50/60 Hz • 210 W

**Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση**

Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος! Μην ξεχνάτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: παραδώστε τον μη λειτουργικό ηλεκτρικό εξοπλισμό σε ένα κατάλληλο κέντρο διάθεσης.

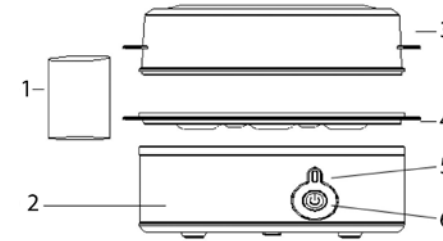
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Securitatea aparatelor electrice de la firma **FIRST Austria** respectă directivele tehnice recunoscute și reglementările legale privind siguranța. Totuși, dumneavoastră precum și ceilalți utilizatori ai aparatului trebuie să respectați următoarele instrucțiuni privind siguranța:

- Înainte de a utiliza pentru prima dată acest aparat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a fi consultate și ulterior.
- Acest produs nu a fost conceput pentru alte utilizări decât cele specificate în acest manual.
- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de rețea din casa dumneavoastră. Dacă nu este cazul, contactați distribuitorul și nu utilizați aparatul.
- Dacă aparatul este legat la pământ (clasa de protecție I), priza de perete și orice prelungitor la care acesta este conectat trebuie să fie de asemenea legat la pământ.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură. Distanța până la perete trebuie să fie de cel puțin 5 cm. Zona de deasupra aparatului trebuie să fie liberă pentru a permite circulația nestânjenită a aerului. Nu așezați niciodată aparatul sau cablul de alimentare pe suprafețe fierbinți. De asemenea, aparatul nu trebuie să fie plasat sau utilizat în apropierea flăcărilor de gaze, deschise.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat. Nu lăsați cablul să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu operați și nu așezați nicio parte a acestui aparat pe sau lângă o suprafață fierbinte (cum ar fi arzătorul cu gaz sau electric sau cuptorul încălzit).
- Asigurați-vă că aparatul este utilizat pe o suprafață fermă și plană departe de îndemâna copiilor, acest lucru va preveni răsturnarea și va evita deteriorarea sau rănirea.
- Pentru a vă proteja de pericolele electrice, nu scufundați acest aparat sau cablul în niciun lichid.
- Dacă aparatul sau cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare, nu îl utilizați! Duceți produsul la un centru de service autorizat și calificat pentru inspecție sau reparații.
- Nu operați produsul fără apă în el.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l introduce sau scoate din priză.
- Nu utilizați un aparat care a căzut în apă. Deconectați-l imediat.
- Nu încercați să conectați sau să deconectați aparatul fiind cu mâinile ude sau cu picioarele în apă.

- Această mașină de măcinat cafea este destinată exclusiv uzului casnic, nu îl utilizați în scop comercial.
- Nu utilizați această mașină de măcinat în spațiu exterior.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce acesta funcționează.
- Nu utilizați acest aparat cu un dispozitiv de programare extern sau cu un dispozitiv de control la distanță.
- Asigurați-vă întotdeauna că capacul este închis și nu-l ridicați în timp ce fierbe apa. Se pot produce opăriri dacă capacul este îndepărtat în timpul ciclurilor de preparare.
- Evitați contactul cu aburul fierbinte în timpul sau după utilizare. Pericol de opărire!
- Acest aparat devine fierbinte în timpul funcționării. De aceea, aveți grijă să nu atingeți niciuna dintre părțile fierbinți.
- Trebuie să fiți foarte atent(ă) atunci când mutați un aparat care conține lichide fierbinți.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a scurge apa.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică înainte de a-l utiliza, înainte de a-l curăța, în cazul unei utilizări defectuoase.
- Aparatul trebuie supravegheat atât timp cât acesta este fierbinte, chiar dacă nu este conectat la rețeaua electrică. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, scoateți ștecherul din priză.
- Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de accesul copiilor mai mici de 8 ani.
- Nu vom fi responsabili pentru eventualele daune care ar putea apărea dacă aparatul este utilizat în alte scopuri decât cele prevăzute sau dacă acesta este utilizat în mod necorespunzător.
- Reparațiile și alte lucrări întreprinse pe unitate trebuie efectuate numai de personal specializat autorizat!

COMPONENTE



1. Pahar de măsurare cu străpungător de ou
2. Corp principal
3. Capac
4. Suport de ouă
5. Lumina pilot
6. Buton de pornire

INSTRUCȚIUNI

Boilerul pentru ouă vă permite să fierbeți între 1 și 3 ouă în același timp. Fierberea ouălor moi, medii sau tari depinde de cantitatea de apă pe care o adăugați. Fierbătorul de ouă se oprește automat după evaporarea apei.

1. Așezați aparatul pe o suprafață netedă uscată.
2. Îndepărtați capacul și suportul de ouă și turnați cantitatea de apă dorită în fierbătorul pentru ouă. (A se consulta referința de mai jos.)
3. Puneți suportul de ouă înapoi în corpul principal.
4. Folosiți străpungătorul de ouă de pe fundul paharului de măsurare pentru a produce o gaură în capătul mai lat al oului. Aceasta împiedică spargerea oului în timpul fierberii.
5. Amplasați ouăle în suport de ouă cu gaura orientată în sus.
6. Închideți capacul și conectați ștecherul la o priză instalată corect.
7. Apăsăți pe butonul de alimentare pentru a începe fierberea. Lampa pilot se va aprinde.
8. Un semnal acustic va fi emis de îndată ce ouăle sunt fierte.
9. Apăsăți pe butonul de alimentare pentru a opri aparatul.
10. Aveți grijă să nu vă ardeți cu aburul fierbinte atunci când ridicați capacul!
11. Îndepărtați suportul de ouă împreună cu ouăle și curățați-le sub jet de apă rece. Aceasta va ușura îndepărtarea coajilor de ou.
12. Scoateți aparatul din priză după utilizare.

DURATĂ:

Timpul de fierbere a ouălor depinde de mărimea lor și de temperatură de păstrare, astfel că rezultatele pot varia. Informațiile de mai jos a caracter pur informativ. Efectuați ajustări potrivit experienței și preferințelor dvs. Acest ghid are la bază rezultate cu ouă de mărimea „L” la temperatura camerei.

Gradul de coacere	Apă	Număr de ouă
Mediu (De obicei 7 min. de ou)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

SFAT:

Dacă doriți să obțineți ouă mai moi, vă recomandăm să reduceți cantitatea de apă în pași de 5 ml, până când obțineți rezultatul dorit. Pentru ouă mai tari, creșteți cantitatea de apă în pași de 5 ml, până când obțineți rezultatul dorit, însă nu depășiți cantitatea maximă de 50 ml.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Recomandăm curățarea dispozitivului după fiecare utilizare. Scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de curățare. Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul de alimentare în apă.

- Ștergeți suprafața plitei răcite cu o cârpă moale.
- Suportul de ou, capacul și paharul de măsurare pot fi curățate cu un detergent blând și clătite cu apă.
- Corpul principal și cablul de alimentare poate fi curățat utilizând o cârpă ușor moale.

SPECIFICAȚII TEHNICE

220-240V • 50/60 Hz • 210 W



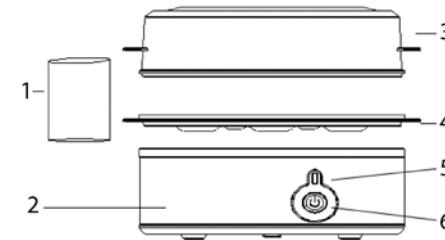
Eliminarea ecologică a deșeurilor.

Aveți grijă întotdeauna să protejați mediul împotriva poluării! Rețineți că trebuie să respectați reglementările locale care prevăd că echipamentele electrice scoase din uz trebuie să fie duse la un centru competent pentru eliminarea deșeurilor.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Varnost električnih naprav podjetja **FIRST Austria** je v skladu s priznanimi tehničnimi direktivami in zakonskimi predpisi o varnosti. Kljub temu morate vi in drugi uporabniki naprave upoštevati naslednja varnostna navodila:

- Pred prvo uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.
- Ta izdelek ni bil zasnovan za namene, ki niso navedeni v tem priročniku.
- Pred priklopom naprave na električno omrežje preverite, ali napetost, navedena na napravi, ustreza napetosti v vašem domu. Če temu ni tako, se obrnite na prodajalca in naprave ne uporabljajte.
- Če je naprava ozemljena (razred zaščite I), mora biti ozemljena tudi vtičnica in morebitni podaljški, na katere je priključena.
- Napravo postavite na čisto, ravno in toplotno odporno površino. Oddaljenost od stene mora biti najmanj 5 cm. Prostor nad napravo naj ostane prost, da se omogoči neovirano kroženje zraka. Naprave ali napajalnega kabla nikoli ne postavljajte na vroče površine. Prav tako naprave ne smete postavljati ali uporabljati v bližini odprtega plamena plina.
- Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize ali pulta. Ne dovolite, da se kabel dotika vročih površin.
- Ne uporabljajte in ne postavljajte nobenega dela te naprave na ali v bližino vročih površin (na primer plinski ali električni gorilnik ali ogreta pečica).
- Prepričajte se, da napravo uporabljate na trdni in ravni površini, izven dosega otrok, saj boste s tem preprečili prevračanje in posledično tudi materialne in telesne poškodbe.
- Zaradi zaščite pred električno nevarnostjo te naprave ali kabla ne potaplajte v nobeno tekočino.
- Če naprava ali napajalni kabel kažeta znake poškodb, ju ne uporabljajte! Izdelek odnesite v pooblaščen in kvalificiran servisni center na pregled ali popravilo.
- Izdelka ne uporabljajte brez vode.
- Preden napravo priklopite ali izklopite, se prepričajte, da je naprava izklopljena.
- Ne poskušajte popraviti naprave, ki je padla v vodo. Aparat nemudoma izklopite.
- Aparata ne poskušajte priključiti ali izkločiti z mokrimi dlanimi ali če imate stopala v vodi.
- Ta naprava je namenjena samo domači uporabi, ne uporabljajte je v komercialne namene.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Aparata med delovanjem ne puščajte nenadzorovanega.
- Te naprave ne uporabljajte z zunanjim časovnikom ali napravo za daljinsko upravljanje.
- Vedno pazite, da je pokrov zaprt in ga ne dvigujete, medtem ko voda vre. Če dvignete pokrov med ciklom vrenja, lahko pride do opeklin.
- Izogibajte se stiku z vročo paro med ali takoj po delovanjem. Nevarnost opeklin!
- Naprava se med delovanjem segreje. Zato pazite, da se ne dotaknete vročih delov.
- Pri premikanju aparata, ki vsebuje vroče tekočine, morate biti izjemno previdni.
- Aparat vedno izklopite iz električnega omrežja in nato odtečite vodo iz njega.
- Napravo po uporabi, pred čiščenjem in v primeru okvare vedno izklopite iz električnega omrežja.
- Dokler je naprava vroča, jo je treba nadzorovati, tudi če ni priključena na električno omrežje. Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
- Ne vlecite neposredno za napajalni kabel. Raje potegnite za vtič, da napravo odklopite iz električnega omrežja.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če jih pri uporabi nadzoruje oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njo povezane nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom. Napravo in njen napajalni kabel shranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Ne odgovarjamo za morebitno škodo, ki bi lahko nastala, če se naprava uporablja za nepredvidene namene ali če se uporablja na neprimeren način.
- Popravila in druga dela na napravi lahko izvaja samo pooblaščen strokovno osebje!

DELI

1. Merilna skodelica z luknjalnikom jajc
2. Glavno ohišje
3. Pokrov
4. Stojalo za jajca
5. Kontrolna lučka
6. Gumb za vklop/izklop

NAVODILA

Kuhanik za jajca vam omogoča, da skuhate hkrati od 1 do 3 jajca. Ali so jajca kuhana mehko, srednje ali trdo, je odvisno od količine vode, ki jo dodate. Kuhalnik za jajca se samodejno ustavi, ko voda izhlapi.

1. Napravo postavite na ravno, suho površino.
2. Odstranite pokrov in stojalo za jajca ter nalijte zeleno količino vode v kuhalnik za jajca. (Glejte spodnjo referenco)
3. Stojalo za jajca postavite nazaj na glavno ohišje.
4. S pomočjo luknjalnika jajc na dnu merilne skodelice naredite luknjo na širšem koncu jajca. To preprečuje, da bi se jajce med vrenjem razpočilo.
5. Jajca položite v stojalo za jajca tako, da je luknja obrnjena navzgor.
6. Zaprite pokrov in priključite vtič v pravilno nameščeno vtičnico.
7. Pritisnite gumb za vklop, da začne voda vreti. Kontrolna lučka bo zasvetila.
8. Ko so jajca kuhana, se oglasi zvočni signal.
9. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite napravo.
10. Pazite, da se pri dvigovanju pokrova ne opečete z vročo paro!
11. Odstranite stojalo za jajca skupaj z jajci in jih sperite pod hladno vodo. Tako boste lažje odstranili jajčne lupine.
12. Po uporabi izklopite napravo.

TRAJANJE:

Čas kuhanja jajc je odvisen od njihove velikosti in temperature shranjevanja, zato se rezultati lahko razlikujejo. Spodnje informacije so samo za referenco, prilagodite jih glede na lastne izkušnje in želje. Ta smernice temeljo na rezultatih z jajci velikosti „L“ pri sobni temperaturi.

Pripravljenost	Voda	Število jajc
Srednje (običajno jajce, kuhano 7-minut)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

NAMIG:

Če želite mehkejša jajca, priporočamo, da zmanjšate količino vode v korakih po 5 ml, dokler ne dosežete zelenega rezultata. Za trša jajca povečujte količino vode v korakih po 5 ml, dokler ne dosežete zelenega rezultata, vendar ne prekoračite največje količine 50 ml.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Priporočamo čiščenje naprave po vsaki uporabi. Pred čiščenjem napravo vedno izklopite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Aparata ali napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo.

- Površino ohlajene kuhalne plošče obrišite z vlažno krpo.
- Stojalo za jajca, pokrov in merilno posodo lahko očistite z blagim detergentom in sperite z vodo.
- Glavno ohišje in napajalni kabel lahko očistite z rahlo vlažno krpo.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

220-240 V • 50/60 Hz • 210 W



“Okolju prijazno odstranjevanje odpadkov.”

■ Vedno zaščitite okolje pred onesnaženjem! Upoštevajte lokalne predpise: iztrošeno električno napravo odpeljite v ustrezen zbirni center.“

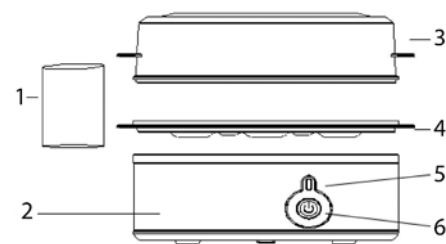
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

La seguridad de los aparatos eléctricos de **FIRST Austria** cumple con las directivas técnicas reconocidas y las normativas legales de seguridad. No obstante, usted y el resto de usuarios del aparato deben cumplir con las siguientes instrucciones de seguridad:

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar este aparato por primera vez y guárdelas como referencia.
- Este producto no está diseñado para cualquier otro uso que no sea aquellos especificados en el manual.
- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, compruebe si la tensión indicada en el aparato se corresponde con la tensión de su hogar. Si no fuera el caso, póngase en contacto con el distribuidor y no use el aparato.
- Si el aparato está conectado a tierra (clase de protección I), la toma de pared y cualquier extensión a la que esté conectado debe también estar conectada a tierra.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, limpia y resistente al calor. La distancia desde la pared debe de ser de al menos 5 cm. El área por encima del aparato debe mantenerse libre para permitir una circulación de aire sin obstrucciones. Nunca coloque el aparato o el cable de alimentación sobre superficies calientes. Tampoco debe colocar u operar el aparato cerca de llamas de gas expuesto.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera. No deje que el cable toque superficies calientes.
- No opera o coloque cualquier componente de este aparato sobre o cerca de una superficie caliente (como un quemador eléctrico o a gas o un horno caliente).
- Asegúrese de que el aparato se usa sobre una superficie plana y firme, fuera del alcance de los niños; esto evitará que se vuelque y evitará daños o lesiones.
- Para protegerle de cualquier riesgo eléctrico, no sumerja el aparato o los cables en cualquier líquido.
- Si el aparato o el cable de alimentación presenta cualquier signo de daños, ¡no lo opere! Lleve el producto a un centro de servicio autorizado y cualificado para su inspección o reparación.
- No ponga el aparato en funcionamiento sin que contenga agua.
- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de enchufar o desenchufar el dispositivo.
- No intente coger un aparato que haya caído en el agua. Desenchúfelo de inmediato.

- No intente enchufar ni desenchufar el aparato con las manos mojadas ni con los pies metidos en el agua.
- Este aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico; no lo use comercialmente.
- No use este aparato en el exterior.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- No opere el aparato con un temporizador externo o un dispositivo por control remoto.
- Asegúrese siempre de que la tapa está cerrada y no la levante mientras hierve el agua. Se puede escaldar si se retira la tapa durante los ciclos de preparación.
- Evite el contacto con el vapor durante y justo después de utilizarlo. ¡Riesgo de quemaduras!
- El aparato se calienta durante su funcionamiento. Por lo tanto, tenga cuidado en no tocar ninguna de las partes calientes.
- Se deben extremar las precauciones al mover aparatos que contengan líquidos calientes.
- Desconecte siempre el aparato de la fuente de energía antes de vaciar el agua.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica tras su uso, antes de limpiarlo y en caso de un funcionamiento incorrecto.
- Siempre que el aparato esté caliente, debe supervisarse, incluso si no está conectado a la corriente eléctrica. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo y guardarlo.
- No tire directamente del cable de alimentación; en su lugar, tire del enchufe para desconectar el aparato de la alimentación.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 o más años y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del Usuario no deben realizarlo niños salvo que tenga más de 8 años de edad y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda derivarse en caso de que se emplee el aparato para una finalidad diferente a la prevista o si se emplea de forma inapropiada.
- ¡Solo el personal especialista autorizado debe realizar las reparaciones y otros trabajos realizados en la unidad!

PIEZAS



1. Vaso medidor con perforador de huevos
2. Carcasa principal
3. Tapa
4. Huevera
5. Luz piloto
6. Botón de encendido

INSTRUCCIONES

El cocedor de huevos permite cocer entre 1 y 3 huevos a la vez. El grado de cocción de los huevos (suave, medio o duro) depende de la cantidad de agua utilizada. El cocedor de huevos se apaga automáticamente cuando el agua se ha evaporado.

1. Coloque el electrodoméstico sobre una superficie seca y plana.
2. Retire la tapa y la huevera, y vierta la cantidad de agua deseada en el cocedor. (Véase la referencia más adelante.)
3. Vuelva a colocar la huevera en la carcasa principal.
4. Utilice el perforador de huevos situado en el fondo del vaso medidor en la parte más ancha del huevo. De este modo el huevo no se parte durante la cocción.
5. Coloque los huevos en la huevera con el agujero hacia arriba.
6. Cierre la tapa y conecte el enchufe a una toma adecuadamente instalada.
7. Pulse el botón de encendido para iniciar la cocción. La luz piloto se encenderá.
8. Se oirá una señal acústica cuando los huevos estén cocidos.
9. Pulse el botón de encendido para apagar el aparato.
10. Tenga cuidado de no quemarse con el vapor cuando suba la tapa.
11. Retire la huevera con los huevos y enjuáguelos con agua fría. De este modo la cáscara se desprenderá más fácilmente.
12. Desenchufe el electrodoméstico después de usarlo.

DURACIÓN:

El tiempo de cocción de los huevos depende del tamaño y la temperatura de almacenamiento, por lo que los resultados pueden variar. La siguiente información sirve únicamente como referencia; realice los ajustes necesarios según su experiencia y preferencias. Estas instrucciones se basan en resultados con huevos grandes (L) a temperatura ambiente.

Punto de cocción	Agua	Número de huevos
Medio (Normalmente 7 min huevo)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

CONSEJO:

Si quiere conseguir huevos más suaves, se recomienda reducir la cantidad de agua de 5 en 5 ml hasta conseguir el resultado deseado. Para que los huevos queden más duros, incremente el agua de 5 en 5 ml hasta conseguir los resultados deseados; en cualquier caso, no supere la cantidad máxima (50 ml).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Se recomienda limpiar el dispositivo después de cada uso. Desenchufe el aparato de la corriente y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Nunca sumerja en agua el aparato ni el cable de alimentación.

- Limpie la superficie de la placa ya fría con un trapo húmedo.
- La huevera, la tapa y el vaso medidor se pueden limpiar con un detergente suave y se debe aclarar con agua.
- Limpie la carcasa principal y el cable de alimentación con un paño húmedo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

220-240V • 50/60Hz • 210W



Eliminación cumpliendo con el medio ambiente

■ ¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

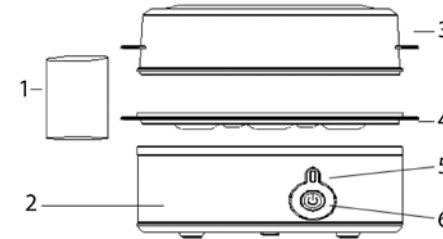
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

De veiligheid van elektrische apparaten van **FIRST Austria** voldoet aan de erkende technische richtlijnen en wettelijke voorschriften voor veiligheid. Niettemin moeten u en de andere gebruikers van het apparaat de volgende veiligheidsinstructies in acht nemen:

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar deze om hem later te kunnen raadplegen.
- Dit product is niet ontworpen voor andere toepassingen dan die welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- Controleer, alvorens het apparaat op de stroomvoorziening aan te sluiten, of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning in uw huis. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw dealer en gebruik het apparaat niet.
- Indien het apparaat geaard is (beschermingsklasse I), moeten het stopcontact en de eventuele verlengkabels waarop het apparaat is aangesloten, eveneens geaard zijn.
- Plaats het apparaat op een schoon, vlak en hittebestendig oppervlak. De afstand tot de muur moet minimaal 5 cm bedragen. De ruimte boven het apparaat moet vrij worden gehouden om de luchtcirculatie niet te belemmeren. Plaats het apparaat of het netsnoer nooit op hete oppervlakken. Het apparaat mag ook niet in de buurt van open gasvlammen worden geplaatst of gebruikt.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Laat het netsnoer niet in aanraking komen met een heet oppervlak.
- Bedien of plaats geen enkel onderdeel van dit apparaat op of in de buurt van een heet oppervlak (zoals een gas- of elektrische brander of een verwarmde oven).
- Zorg dat het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond buiten het bereik van kinderen wordt gebruikt, zodat het niet kan omvallen en schade of letsel wordt voorkomen.
- Ter bescherming tegen elektrische gevaren mag dit apparaat of het netsnoer niet in een vloeistof worden ondergedompeld.
- U mag het apparaat niet gebruiken als het apparaat of het netsnoer tekenen van beschadiging vertoont! Breng het apparaat naar een erkend en gekwalificeerd servicecentrum voor inspectie of reparatie.
- Gebruik het apparaat niet er geen water in zit.
- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit trekt.

- Haal een apparaat niet uit water als het in water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Raak de stekker niet met natte handen aan of als u uw voeten in het water heeft geplaatst.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, gebruik het niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Gebruik dit apparaat niet met een externe timer of afstandsbediening.
- Controleer altijd of het deksel gesloten is en open het niet op als het water kookt. Het openen van het deksel tijdens gebruik van het apparaat kan leiden tot verbrandingen.
- Vermijd contact met hete stoom tijdens of vlak na het gebruik. Risico op verbranding!
- Het apparaat wordt warm tijdens gebruik. Raak daarom de hete onderdelen niet aan.
- Uiterste voorzichtigheid is geboden bij het verplaatsen van een apparaat dat hete vloeistoffen bevat.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het water aftapt.
- Na gebruik, voor het reinigen en in geval van storingen altijd het apparaat loskoppelen van de stroomvoorziening.
- Zolang het apparaat warm is, moet er toezicht zijn, ook al is het niet op netstroom aangesloten. Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen en op te slaan.
- Trek niet aan het netsnoer, maar trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- We zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat wanneer het apparaat voor andere doeleinden wordt gebruikt dan waarvoor het bestemd is of wanneer het op ondeugdelijke wijze wordt gebruikt.
- Reparaties en andere werkzaamheden aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door erkende specialisten!

ONDERDELEN



1. Maatbeker met eierprikker
2. Hoofdbehuizing
3. Deksel
4. Eierhouder
5. Werkingsslampje
6. Aan/uit-knop

INSTRUCTIES

Met de eierkoker kunt 1 tot 3 eieren tegelijk koken. Of de eieren zacht, medium of hard gekookt worden, hangt af van de hoeveelheid water die u toevoegt. De eierkoker stopt automatisch wanneer het water verdampt is.

1. Plaats het apparaat op een vlakke, droge ondergrond.
2. Verwijder het deksel en de eierhouder en voeg de gewenste hoeveelheid water toe aan de eierkoker (zie onderstaande tabel).
3. Plaats de eierhouder terug op de hoofdbehuizing.
4. Gebruik de eierprikker op de bodem van de maatbeker om een gaatje te maken in de platte uiteinde van het ei. Dit voorkomt dat het ei breekt tijdens het koken.
5. Plaats de eieren in de eierhouder met het gaatje naar boven gericht.
6. Sluit het deksel en steek de stekker in een stopcontact.
7. Druk op de aan/uit-knop om te beginnen met koken. Het werkingsslampje licht op.
8. Er klinkt een geluidssignaal zodra de eieren gaar zijn.
9. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
10. Pas op dat u zich niet brandt aan de hete stoom wanneer u het deksel optilt!
11. Verwijder de eierhouder samen met de eieren en spoel ze af onder koud water. Dit maakt het gemakkelijker om de eieren te pellen.
12. Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik.

DUUR:

De kooktijd van de eieren hangt af van hun grootte en opslagtemperatuur, dus de resultaten kunnen variëren. Onderstaande informatie is slechts ter indicatie, pas deze aan volgens uw eigen ervaring en voorkeur. Deze richtlijn is gebaseerd op resultaten met eieren van formaat „L“ bij kamertemperatuur.

Garing	Water	Aantal eieren
Gemiddeld (normaal ei 7 minuten)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

TIP:

Als u zachtere eieren wilt, raden we u aan de hoeveelheid water in stappen van 5 ml te verminderen tot u het gewenste resultaat heeft bereikt. Voor hardere eieren verhoogt u de hoeveelheid water in stappen van 5 ml tot u het gewenste resultaat heeft bereikt, maar overschrijdt hierbij de maximumhoeveelheid van 50 ml niet.

REINIGING EN ONDERHOUD

We raden aan het apparaat na elk gebruik te reinigen. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen. Dompel het apparaat of het netsnoer niet onder in water.

- Veeg het oppervlak van de afgekoelde verwarmingsplaat af met een vochtige doek.
- De eierhouder, het deksel en de maatbeker kunnen worden gereinigd met een mild afwasmiddel en afgespoeld met water.
- De hoofdbehuizing en het netsnoer kunnen worden gereinigd met een licht, vochtige doek.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

220-240V • 50/60 Hz • 210 W



Milieuvriendelijke verwijdering

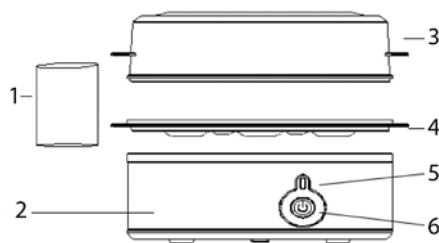
Bescherm altijd het milieu tegen vervuiling! Vergeet niet de plaatselijke voorschriften in acht te nemen door de buiten gebruik gestelde elektrische apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen afvalverwerkingscentrum.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Säkerheten för elektriska apparater från **FIRST Austria** efterlever de erkända tekniska direktiven och juridiska föreskrifter för säkerhet. Du och andra användare av apparaten bör dock iaktta följande säkerhetsanvisningar:

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten för första gången och spara dem för framtida referens.
- Den här produkten har inte designats för någon annan användning än den som anges i denna handbok.
- Innan du ansluter apparaten till strömförsörjningen måste du kontrollera om den spänning som anges på apparaten motsvarar nätspänningen i ditt hem. Om så inte är fallet bör du kontakta din återförsäljare och inte använda apparaten.
- Om apparaten är jordad (skyddsklass I) måste även vägguttaget och eventuella förlängningssladdar som den ansluts till vara jordade.
- Placera apparaten på en ren, plan och värmebeständig yta. Avståndet från väggen bör vara minst 5 cm. Området ovanför apparaten ska hållas fritt för att möjliggöra obehindrad luftcirkulation. Placera aldrig apparaten eller strömsladden på heta ytor. Apparaten får inte heller placeras eller användas i närheten av öppna gasflammar.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk. Låt inte sladden vidröra heta ytor.
- Använd inte eller placera någon del av apparaten på eller nära någon het yta (t.ex. gasspis eller elektrisk brännare eller en uppvärmd ugn).
- Se till att apparaten används på en fast och plan yta och utom räckhåll för barn. Detta förhindrar att den välter och undviker skador eller personskador.
- För att skydda mot elektrisk fara ska du inte sänka ned apparaten eller sladden i någon vätska.
- Om apparaten eller strömsladden visar några tecken på skada, ska de inte tas i bruk! Ta med produkten till ett auktoriserat och kvalificerat servicecenter för inspektion eller reparation.
- Använd inte produkten utan vatten.
- Se till att apparaten är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort den.
- Försök inte plocka upp en apparat som har fallit i vatten. Koppla bort omedelbart.
- Försök inte ansluta eller koppla bort apparaten med våta händer eller fötterna i vattnet.
- Denna enhet är endast avsedd för hemmabruk, och ska inte användas kommersiellt.
- Använd inte denna apparat utomhus.

- Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den är i drift.
- Använd inte apparaten med en extern timer eller fjärrkontroll.
- Se alltid till att locket är stängt och lyft inte det medan vattnet kokar. Skällning kan uppstå om locket öppnas medan vattnet kokas.
- Undvik kontakt med het ånga under eller direkt efter användning. Risk för skällning!
- Apparaten blir het under användning. Var därför försiktig så att du inte vidrör någon av de heta delarna.
- Extrem försiktighet måste iaktas när du flyttar en apparat som innehåller varma vätskor.
- Koppla alltid bort apparaten från strömkällan innan du tömmer ut vattnet.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet efter användning, före rengöring och om fel uppstår.
- Så länge apparaten är varm bör den övervakas, även om den inte är ansluten till ett eluttag. Låt apparaten svalna helt innan du rengör och förvarar den.
- Dra inte direkt i nätsladden. Dra istället i kontakten för att koppla bort apparaten från eluttaget.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått uppsikt eller anvisningar om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna som är inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn som är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Vi ansvarar inte för eventuella skador som kan uppstå om apparaten används för andra ändamål än avsett eller om den används på ett olämpligt sätt.
- Reparationer och annat arbete på enheten får endast utföras av auktoriserad personal!

DELAR

- Måttkopp med äggstickare
- Huvudkomponent
- Lock
- Ägghållare
- Kontrollampa
- Strömknapp

INSTRUKTIONER

Äggkokaren låter dig koka mellan 1 och 3 ägg samtidigt. Hur äggen kokas – mjuka, medelhårda eller hårda – beror på mängden vatten som tillsätts. Äggkokaren stängs automatiskt av när vattnet har avdunstat.

- Placera apparaten på en plan och torr yta.
- Ta av locket och ägghållaren och fyll på med önskad mängd vatten i äggkokaren. (Se referensen nedan)
- Sätt tillbaka ägghållaren i huvudkomponenten.
- Använd äggstickaren på undersidan av måttkoppen för att göra ett hål i den bredare änden av ägget. Detta förhindrar att ägget spricker medan det kokas.
- Lägg äggen i ägghållaren med hålet uppåt.
- Stäng locket och anslut kontakten till ett korrekt installerat vägguttag.
- Tryck på strömbrytaren för att börja koka. Kontrollampan tänds.
- En hörbar signal ljuder så snart äggen är kokta.
- Tryck på strömbrytaren för att stänga av apparaten.
- Var försiktig när du lyfter på locket så att du inte bränner dig på den heta ångan!
- Ta bort ägghållaren med äggen och skölj av dem under kallt vatten. Detta gör det enkelt att ta bort äggskal.
- Koppla bort apparaten efter användning.

VARAKTIGHET:

Tillagningstiden för ägg beror på storlek och tillagningstemperatur vilket innebär att resultaten kan variera.

Informationen nedan är endast för referens. Gör justeringar enligt dina egna upplevelser och önskemål. Den här riktlinjen är baserad på resultat med ägg i storlek "L" under rumstemperatur.

Kokresultat	Vatten	Antal ägg
Medelhårt (Medeltid – 7 min)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

TIPS:

Om du vill ha mjukare ägg rekommenderar vi att du reducerar mängden vatten i steg om 5 ml till du uppnår önskat resultat. För hårdare ägg bör du öka mängden vatten i steg om 5 ml till du uppnår önskat resultat. Överskrid dock inte den maximala mängden på 50 ml.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Vi rekommenderar att du rengör enheten efter varje användning. Koppla alltid bort apparaten från strömkällan och låt den svalna innan rengöring. Sänk aldrig ner apparaten eller strömsladden i vatten.

- Torka av ytan på den svala värmeplattan med en fuktig trasa.
- Ägghållaren, locket och måttkoppen kan rengöras med ett mildt diskmedel och sköljas av med vatten.
- Huvudkomponenten och strömsladden kan rengöras med en lätt fuktad trasa.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

220-240 V • 50/60 Hz • 210 W

**“Miljövänligt bortscaffande**

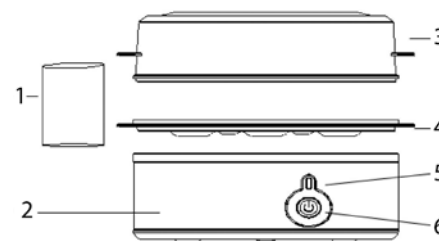
Du kan hjälpa till att skydda miljön!
Kom ihåg att respektera de lokala bestämmelserna: lämna in icke-fungerande elektrisk utrustning till ett lämpligt avfallshanteringscenter.”

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnost elektrických spotřebičů společnosti **FIRST Austria** splňuje uznávané technické předpisy a právní předpisy pro bezpečnost. Nicméně vy a ostatní uživatelé byste měli při používání spotřebiče dodržovat následující pokyny:

- Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro další potřebu.
- Tento výrobek není určen k žádnému jinému účelu, než je účel uvedený v tomto návodu.
- Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení zkontrolujte, zda napětí uvedená na spotřebiči odpovídá napětí v elektrické síti ve vaší domácnosti. Pokud tomu tak není, kontaktujte svého prodejce a spotřebič nepoužívejte.
- Pokud je spotřebič uzemněný (třída ochrany I), musí být uzemněna i nástěnná zásuvka a případné prodloužení, ke kterým je spotřebič připojen.
- Spotřebič umístěte na čistý, rovný a žáruvzdorný povrch. Vzdálenost od stěny by měla být nejméně 5 cm. Prostor nad přístrojem by měl být ponechán volný, aby byl umožněn volný průtok vzduchu. Spotřebič ani napájecí kabel nikdy nepokládejte na horké povrchy. Spotřebič nesmí být umístěn ani provozován v blízkosti otevřeného plamene.
- Nenechte kabel viset přes okraj stolu nebo kuchyňské linky. Zabráňte kontaktu kabelu s horkými povrchy.
- Konvici nepoužívejte na horkém povrchu ani v jeho blízkosti a ani neumísťte žádnou její část na horký povrch nebo do jeho blízkosti (horkým povrchem může být například plynový nebo elektrický sporák či zapnutá trouba).
- Zajistěte, aby byl spotřebič používán na pevném a rovném povrchu mimo dosah dětí. Zabráňte tak převrácení a poškození nebo zranění.
- Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponožte tento spotřebič ani kabel do kapalín.
- Pokud přístroj nebo napájecí kabel vykazují jakékoliv známky poškození, neuvádějte ho do provozu! Zanešte výrobek do autorizovaného a kvalifikovaného servisního střediska na kontrolu nebo opravu.
- Neuvádějte výrobek do provozu bez vody.
- Před zapojením nebo odpojením spotřebiče zkontrolujte, že je spotřebič vypnutý.
- Nesahejte na spotřebič, který spadl do vody. Okamžitě jej odpojte.
- Nepokoušejte se zapojit nebo odpojit spotřebič mokřými rukama nebo s nohama ve vodě.

- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití, ne pro komerční použití.
- Nepoužívejte tento spotřebič venku.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Neovládejte tento spotřebič pomocí externího časovače ani jiného dálkově ovládaného zařízení.
- Přístroj se během provozu zahřívá. Proto dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých součástí.
- Vždy se ujistěte, že je víko zavřené a nezvedejte jej, když se voda vaří. K vření vody může dojít, pokud dojde k otevření víka během cyklu vaření.
- Během chodu přístroje nebo těsně po něm se vyhněte kontaktu s horkou párou. Nebezpeční opaření!
- Při manipulaci se spotřebičem obsahujícím horkou tekutinu je nutné dbát mimořádné opatrnosti.
- Před vypuštěním vody vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- Po použití, před čištěním a v případě poruchy vždy odpojte spotřebič od napájení.
- Dokud je spotřebič horký, měl by být pod dohledem, i když není připojen k síti. Před čištěním a uložením nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Netahejte přímo za napájecí kabel, pro odpojení spotřebiče od zdroje tahejte za zástrčku.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi má dozor jiná osoba nebo jim byly vysvětleny pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a tyto osoby porozuměly souvisejícímu nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem. Uschovejte přístroj a související kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Neneseme odpovědnost za škody, které mohou vzniknout, pokud je spotřebič používán k jiným účelům, než je původně určen, nebo je-li používán nevhodným způsobem.
- Opravy a všechny ostatní práce na spotřebiči musí provádět pouze autorizovaný servisní technik!

SOUČÁSTI

1. Odměrka s bodcem na vejce
2. Tělo přístroje
3. Víko
4. Držák vajec
5. Kontrolka
6. Vypínač

POUŽÍVÁNÍ

Vařič vajec umožňuje vařit najednou 1 až 3 vejce. To, zda budou vejce uvařena naměkko, nahniličko, nebo natvrdo, závisí na množství přidané vody. Vařič vajec automaticky ukončí svou činnost, jakmile se voda odpaří.

1. Postavte spotřebič na rovný, suchý povrch.
2. Sejměte víko a držák vajec a nalijte do vařiče vajec požadované množství vody. (Podívejte se na referenční informace níže.)
3. Vraťte držák vajec zpět do tělesa přístroje.
4. Pomocí bodce na vejce v dolní části odměrky propíchněte vejce na jeho širší straně. Díky tomu vejce při vaření nepraskne.
5. Vložte vejce do držáku vajec propíchnutou dírou nahoru.
6. Z avřete víko a zapojte zástrčku do správně nainstalované zásuvky.
7. Stiskněte vypínač, aby začal proces vaření. Rozsvítí se kontrolka.
8. Ihned po uvaření vajec zazní zvukový signál.
9. Vypněte spotřebič stisknutím vypínače.
10. Při zvedání víka buďte opatrní, abyste se neopařili horkou párou!
11. Vyjměte držák vajec spolu s vejci a opláchněte je studenou vodou. Ušnadní do jejich loupání.
12. Po použití spotřebič odpojte od elektriny.

DOBA TRVÁNÍ:

Doba vaření vajec závisí na jejich velikosti a teplotě uchovávání, proto se výsledky mohou lišit. Informace uvedené níže slouží jen pro referenční účely, dle vlastních zkušeností a požadavků si je upravte. Tento návod vyplývá z výsledků pro vejce velikosti „L“ při pokojové teplotě.

Stupeň uvaření	Voda	Počet vajec
Nahniličko (obvykle 7 minut)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

TIP:

Pokud chcete vejce více naměkko, doporučujeme snižovat množství vody po 5 ml, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku. Pro vejce uvařené více natvrdo zvyšujte množství vody po 5 ml, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku, ale nepřekračujte maximální objem 50 ml.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití doporučujeme zařízení vyčistit. Před čištěním vždy odpojte spotřebič od napájení a nechte jej vychladnout. Spotřebič ani napájecí kabel nikdy neponožte do vody.

- Otřete povrch vychlazené plotýnky vlhkým hadříkem.
- Držák vajec, víko a odměrku lze čistit jemným čisticím prostředkem a oplachovat vodou.
- Tělo přístroje a napájecí kabel lze čistit mírně navlhčeným hadříkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

220-240V • 50/60 Hz • 210W

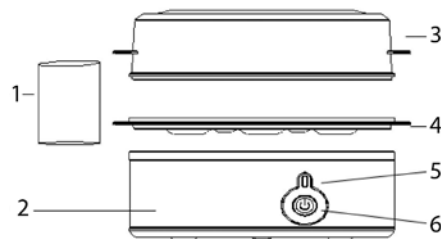
**Likvidace šetrná k životnímu prostředí:**

Můžete pomoci při ochraně životního prostředí! Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrická zařízení odevzdejte v příslušném středisku pro likvidaci odpadu.

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

- FIRST Austria** elektriseadmete ohutus vastab tunnustatud tehnilistele juhiste ja õiguslikele määrustele. Sellegipoolest peaksite teie ja teised seadme kasutajad järgima järgmisi ohutusjuhiseid:
- Enne seadme esmakordset kasutamist lugege palun need juhised hoolikalt läbi ja hoidke edasiseks kasutamiseks alles.
 - See toode pole mõeldud muuks otstarbeks kui selles juhendis määratletud.
 - Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadmel näidatud pinge vastab teie kodu võrgupingele. Kui see nii ei ole, võtke ühendust edasimüüjaga ja ärge seadet kasutage.
 - Kui seade on maandatud (kaitseklass I), tuleb maandada ka seinakontakt ja kõik sellega ühendatud pikendused.
 - Asetage seade puhtale, tasasele ja kuumakindlale pinnale. Kaugus seinast peab olema vähemalt 5 cm. Seadme kohale peab jääma ruumi takistamatu õhuringluse jaoks. Ärge kunagi asetage seadet ega toitejuhet kuumadele pindadele. Samuti ei tohi seadet paigutada lahtiste gaasileekide lähedusse ega seal kasutada.
 - Ärge laske juhtmel rippuda üle laua või leti serva. Ärge laske juhtmel kuumade pindadega kokku puutuda.
 - Ärge asetage selle seadme ühtki osa kuumale pinnale (nt gaasi- või elektripõletile või kuumutatud ahju) ega kasutage seal ega selle läheduses.
 - Veenduge, et seadet kasutatakse kindlal ja tasasel pinnal lastele kättesaamatus kohas, et vältida selle ümberminekut, kahjustusi ja vigastusi.
 - Elektrilöögiohu vältimiseks ärge kastke seda seadet ega toitejuhet vedelikesse.
 - Kui seade või toitejuhe on kahjustatud, ärge kasutage seadet! Kontrollimiseks või parandamiseks viige toode volitatud ja kohasesse teeninduskeskusesse.
 - Ärge kasutage toodet, kui selles pole vett.
 - Enne vooluvõrku ühendamist või sellest lahti ühendamist veenduge, et seade on välja lülitatud.
 - Ärge puudutage vette kukkunud seadet. Ühendage see kohe vooluvõrgust lahti.
 - Ärge proovige ühendada seadet vooluvõrku ega sellest lahti, kui käed on märjad või jalad on vees.
 - See seade on mõeldud üksnes isiklikuks kasutamiseks ja seda ei tohi kasutada ärilistel eesmärkidel.

- Ärge kasutage seda seadet õues.
- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Ärge kasutage seda seadet välise taimeri või kaugjuhtimispuldiga.
- Seade muutub töö ajal kuumaks. Seetõttu olge ettevaatlik, et te ei puutuks kuumade osade vastu.
- Veenduge alati, et kaas on suletud ja ärge tõstke seda vee keemise ajal. Kui kaas pruulimistsüklite ajal eemaldatakse, võib saada kõrvetada.
- Vältige kokkupuudet kuuma auruga kasutamise ajal või vahetult pärast seda. Kõrvetada saamise oht!
- Kuumi vedelikke sisaldava seadme teisaldamisel tuleb olla äärmiselt ettevaatlik.
- Enne veest tühendamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.
- Eemaldage seade alati vooluvõrgust pärast kasutamist, enne puhastamist ja rikke korral.
- Kuni seade on kuum, tuleb seda jälgida isegi siis, kui see pole vooluvõrguga ühendatud. Enne puhastamist ja hoiustamist laske seadmel täielikult jahtuda.
- Seadet vooluallikast lahti ühendades ärge tõmmake toitejuhtmist hoides vaid hoidke pistikust.
- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, aistiliste või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve või neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja järelevalve all. Hoidke seadet ja selle juhet kohas, mis on kättesaamatu alla 8-aastastele lastele.
- Me ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida seadme kasutamisel muul otstarbel kui on ette nähtud või kui seda kasutatakse sobimatult.
- Seadme remonti ja muid töid tohivad teha ainult selleks volitatud asjatundjad!

OSAD

1. Mõõtetops munaaugustajaga
2. Põhikorpus
3. Kaas
4. Munahoidja
5. Märgutuli
6. Toitenupp

KASUTAMINE

Munakeetja võimaldab korraga keeta 1 kuni 3 muna. See, kas munad keedetakse pehmeks, poolkõvaks või kõvaks, sõltub lisatud vee hulgast. Munakeetja seiskub pärast vee aurustumist automaatselt.

1. Asetage seade tasasele ja kuivale pinnale.
2. Eemaldage kaas ja munahoidja ning valage munakeetjasse soovitud kogus vett. (Vt viidet allpool)
3. Pange munahoidja põhikorpusesse tagasi.
4. Kasutage mõõtetopsi põhjas olevat munaaugustajat, et teha muna laiemasse otsa auk. See hoiab ära muna purunemise keemise ajal.
5. Asetage munad munahoidjasse, auguga ülespoole.
6. Sulgege kaas ja ühendage pistik korralikult paigaldatud pistikupesaga.
7. Keetmisega alustamiseks vajutage toitenupp. Süttib märgutuli.
8. Kohe, kui munad on keedetud, kostab helisignaali.
9. Seadme väljalülitamiseks vajutage toitenupp.
10. Olge ettevaatlik, et te kaane tõstmisel end kuuma auruga ei põletaks!
11. Eemaldage munahoidja koos munadega ja loputage neid külma vee all. See muudab munakoorte eemaldamise lihtsaks.
12. Pärast kasutamist eemaldage seade vooluvõrgust.

KESTUS:

Munade keetmisaeg sõltub nende suurusest ja hoiustamistemperatuurist, seega võivad tulemused varieeruda. Alltoodud teave on ainult viitamiseks. Peaksite tegema kohandusi vastavalt oma kogemustele ja eelistustele. See juhend põhineb toatemperatuuril saadud L-suurusega munade tulemustel.

Valmisolek	Vesi	Munade arv
Poolkõva (tavaliselt 7 min muna)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

NÕUANNE:

Kui soovite vedelamaid mune, soovitage vähendada vee kogust 5 ml kaupa, kuni saavutate soovitud tulemuse. Kõvemate munade puhul suurendage vee kogust 5 ml kaupa, kuni saavutate soovitud tulemuse, kuid ärge ületage maksimaalset kogust 50 ml.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Soovitage seadet pärast iga kasutuskorda puhastada. Enne puhastamist ühendage alati kodumasin vooluvõrgust lahti ja lubage sellel maha jahtuda. Ärge kunagi kastke kodumasinat ega toitejuhet vette.

- Pühkige jahtunud kuumutusplaadi pinda niiske lapiga.
- Munahoidjat, kaant ja mõõtetopsi võib puhastada pehme pesuvahendiga ja loputada veega.
- Põhikorpus ja toitejuhet võib puhastada kergelt niiske lapiga.

TEHNILISED ANDMED

220-240V • 50/60 Hz • 210W

**Keskkonnasõbralik kasutuselt kõrvaldamine**

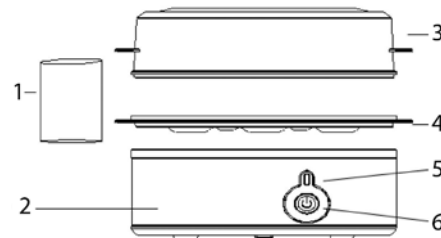
■ Saate aidata keskkonda kaitsta! Ärge unustage järgida kohalikke eeskirju: viies kasutusest kõrvaldatud elektriseadmed sobivasse jäätmeäritluskeskusesse.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

„FIRST Austria“ elektros prietaisų sauga atitinka pripažintas technines direktyvas bei saugos teisinius reglamentus. Nepaisant to, jūs bei kiti prietaiso naudotojai turėtų laikytis šių reikalavimų:

- Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus ir išsaugokite juos ateičiai.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik šiame vadove nurodytiems tikslams bei paskirčiai.
- Prieš jungiant prietaisą į maitinimo šaltinį, būtina aptikrinti, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka jūsų namų elektros tiekimo tinklo įtampai. Esant neatitikimui, kreipkitės į prietaiso pardavimo atstovą ir nenaudokite prietaiso.
- Jei prietaisas yra įžemintas (I apsaugos klasė), sieninis lizdas ir bet koks prie jo prijungtas ilgintuvas taip pat turi būti įžeminti.
- Prietaisą statykite ant švaraus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus. Atstumas nuo sienos turėtų būti ne mažesnis kaip 5 cm. Plotas virš prietaiso turėtų būti laisvas, kad oras galėtų cirkuluoti be jokių kliūčių. Prietaiso ar jo maitinimo laido joku būdu nedėkite ant karštų paviršių. Be to, prietaiso negalima statyti ar naudoti netoli atviros dujų liepsnos.
- Laidas negali nukarti nuo stalo ar stalviršio krašto. Laidas negali liestis su karštais paviršiais.
- Nenaudokite šio prietaiso ir nestatykite jo ar jo dalių ant karštų paviršių arba netoli jų (pavyzdžiui, ant / prie dujų ar elektrinės viryklės arba įkaitusios orkaitės).
- Pasirūpinkite, kad prietaisas būtų naudojamas ant tvirtos ir lygaus paviršiaus, vaikams nepasiekiamoje vietoje; tuomet jis neapvirs, nebus pažeistas ir nesužalos žmonių.
- Kad nekiltų elektros pavojus, šio prietaiso ar jo laidų negalima panardinti į jokių skysčių.
- Prietaiso negalima naudoti pastebėjus jo ar jo laido pažeidimo požymius! Gaminį reikia pateikti įgaliojamam ir kvalifikuotam techninio aptarnavimo centrui apžiūrai ar taisymui.
- Nenaudokite gaminių be vandens.
- Prieš prijungdami arba atjungdami prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- Joku būdu negalima traukti rankomis į vandenį įkritusio prietaiso. Jį būtina nedelsiant išjungti iš maitinimo.
- Prietaiso negalima jungti į maitinimą arba iš jo drėgnomis rankomis arba pamerkus kojas į vandenį.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje: jo negalima naudoti komerciniams tikslams.
- Nenaudokite šio prietaiso lauke.

- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite šio prietaiso su išoriniu laikmačiu ar nuotolinio valdymo įtaisais.
- Veikdamas prietaisas įkaista. Todėl būkite atsargūs – saugokitės, kad nepriliestumėte įkaitusių dalių.
- Pasirūpinkite, kad dangtelis visuomet būtų uždarytas ir nepakelkite jo, kai vanduo verda. Virimo ciklo metu nukėlus dangtelį, galima nusiplikyti.
- Venkite sąlyčio su karštais garais naudojimo metu arba iškart po jo. Pavojus nusiplikinti!
- Perkeliant prietaisą, kuriame yra karštų skysčių, reikia elgtis itin atsargiai.
- Prieš išleidami vandenį, būtinai atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- Prietaisą būtinai atjunkite nuo maitinimo šaltinio panaudoję, prieš valymą arba įvykus trikdžiams.
- Prietaisą būtina prižiūrėti, kol jis įkaitęs, net jeigu nėra įjungtas į elektros maitinimo tinklą. Prieš prietaisą valant ar padedant laikyti, jam reikia leisti atvėsti.
- Norėdami prietaisą atjungti nuo maitinimo šaltinio netraukite suėmę už maitinimo laido: tiesiog ištraukite kištuką.
- Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, riboto fizinio, jutiminio arba protinio pajėgumo arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems parodoma, kaip saugiai naudotis įrenginiu, jie supranta galimą pavojų. Vaikams negalima žaisti su įrenginiu. Prietaisą valyti bei prižiūrėti gali tik vyresni nei 8 metų vaikai ir tik prižiūrint suaugusiesiems. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Mes neprisiimame atsakomybės už bet kokią žalą, kuri gali kilti, jei prietaisas buvo naudojamas ne pagal paskirtį, arba jei jis naudojamas netinkamai.
- Prietaisą taisyti bei atlikti kitus su juo susijusius darbus gali tik įgaliojusi specialistai!

DALYS

1. Matavimo puodelis su adatėle kiaušiniams
2. Pagrindinis korpusas
3. Dangtis
4. Kiaušinių laikiklis
5. Kontrolinė lemputė
6. Maitinimo mygtukas

NAUDOJIMAS

Kiaušinių virimo aparate vienu metu galima virti nuo 1 iki 3 kiaušinių. Nuo įpildo vandens kiekio priklauso, ar kiaušiniai bus išvirti minkšti, vidutiniškai kieti, ar kieti. Kai vanduo išgaruoja, kiaušinių virimo aparatas automatiškai išsijungia.

1. Pastatykite prietaisą ant plokščio, sauso pagrindo.
2. Nuimkite dangtį ir kiaušinių laikiklį, tada į kiaušinių virimo katilą įpilkite norimą kiekį vandens. (Žr. toliau pateiktą nuorodą.)
3. Kiaušinių laikiklį uždėkite atgal ant pagrindinio korpuso.
4. Matavimo puodelio dugne esančia adatėle pradurkite platesnį kiaušinio galą. Tai neleidžia suskilti verdamam kiaušiniui.
5. Sudėkite kiaušinius į laikiklį (skylute aukštyje).
6. Uždarykite dangtį ir prijunkite kištuką prie tinkamai įrengto elektros lizdo.
7. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad pradėtumėte virti. Įsijungs kontrolinė lemputė.
8. Išvirus kiaušinius, pasigirs signalas.
9. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą.
10. Būkite atsargūs, kad pakėlę dangtį nenusidegintumėte karštais garais!
11. Išimkite kiaušinių laikiklį kartu su kiaušiniiais ir nuplaukite juos šaltu vandeniu. Taip bus lengviau nuimti kiaušinių lukštus.
12. Po naudojimo atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

TRUKMĖ

Kiaušinių virimo trukmė priklauso nuo jų dydžio ir laikymo temperatūros, todėl rezultatai gali skirtis. Toliau pateikta informacija yra tik rekomendacinio pobūdžio. Koreguokite ją pagal savo patirtį ir pageidavimus. Šios rekomendacijos pagrįstos rezultatais, pasiektais su kambario temperatūros L dydžio kiaušiniiais.

Kietumas	Vanduo	Kiaušinių skaičius
Vidutinis (paprastai – 7 min. kiaušiniui)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

PATARIMAS

Jei norite minkštesnių kiaušinių, rekomenduojame vandens kiekį mažinti po 5 ml, kol pasieksite norimą rezultatą. Jei norite, kad kiaušiniai būtų kietesni, vandens kiekį didinkite po 5 ml, kol pasieksite norimą rezultatą, tačiau neviršykite didžiausio leistino 50 ml kiekio.

VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Rekomenduojame prietaisą išvalyti po kiekvieno naudojimo. Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti. Niekada nemerkite prietaiso ar maitinimo kabelio į vandenį.

- Atvėsusios kaitvietės paviršių nuvalykite drėgna šluoste.
- Kiaušinių laikiklį, dangtį ir matavimo puodelį galima valyti naudojant švelnų ploviklį ir nuskalauti vandeniu.
- Pagrindinį korpusą ir maitinimo kabelį galima nuvalyti šiek tiek sudrėkinta šluoste.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

220-240 V • 50/60 Hz • 210 W

**Aplinkai saugus išmetimas**

Jūs galite padėti saugoti aplinką!

■ Nepamirškite laikyti vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

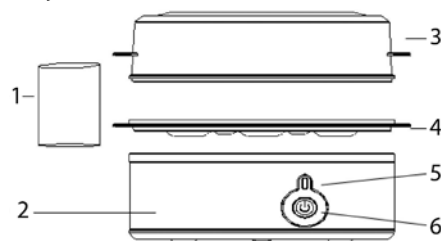
SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

FIRST Austria elektroierīču drošība atbilst atzītām drošības tehniskajām direktīvām un tiesiskajām normām. Tomēr jums un pārējiem ierīču lietotājiem ir jāievēro zemāk minētais:

- Pirms šīs ierīces pirmās lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uzziņai.
- Šīs izstrādājums nav paredzēts nekādiem citiem nolūkiem, izņemot šajā rokasgrāmatā norādītos.
- Pirms ierīces savienošanas ar barošanas avotu pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst strāvas spriegumam jūsu mājoklī. Ja tā nav, sazinieties ar izplatītāju un nelietojiet šo ierīci.
- Ja ierīce ir saņemta (I aizsardzības klase), saņemētai ir jābūt arī sienas kontaktligzdai un jebkuram pagarinātājam, kuram ierīce ir pievienota.
- Novietojiet ierīci uz tīras, līdzenas un karstumizturīgas virsmas. Attālūmam no sienas jābūt vismaz 5 cm. Vīrs ierīces jābūt brīvai zonai, lai netraucētu gaisa apmaiņu. Nekad nenovietojiet ierīci vai strāvas vadu uz karstām virsmām. Tāpat ierīci nedrīkst novietot vai lietot atklātu uguns liesmu tuvumā.
- Nepieļaujiet vada karāšanos pār galda vai letes malu. Nepieļaujiet vada saskaršanos ar karstām virsmām.
- Nelietojiet ierīci un nenovietojiet nevienu tās daļu uz jebkādas karstas virsmas vai blakus tai (piemēram, gāzes vai elektriskajam deglim, uzkaršētai krāsniņai).
- Nodrošiniet ierīces lietošanu uz cietas un līdzenas virsmas, bērniem neaizsniēzamā vietā, tādējādi novēršot apgāšanos un izvairoties no bojājumiem vai traumām.
- Lai pasargātu no elektriskā apdraudējuma, negremdējiet ierīci un tās vadu šķidrumos.
- Ja novērojat jebkādas pazīmes par ierīces vai strāvas vada bojājumu, nelietojiet to! Nododiet izstrādājumu pilnvarotā un kvalificētā servisa centrā, lai veiktu pārbaudi vai labošanu.
- Nedarbiniet izstrādājumu, ja tajā nav ūdens.
- Pirms ierīces pievienošanas vai atvienošanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Nepieskarieties ierīcei, kas ir iekritusi ūdenī. Nekavējoties atvienojiet no kontaktligzdas.
- Nemēģiniet pievienot ierīci kontaktligzdai vai atvienot to no kontaktligzdas ar mitrām rokām vai kājām ūdenī.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās apstākļos, neizmantojiet to komerciāli.
- Nelietojiet šo ierīci ārpus telpām.
- Neatstājiet ierīci bez uzmanības, kamēr tā darbojas.

- Nelietojiet šo ierīci ar ārēju taimeru vai tālvadības ierīci.
- Ierīcei darbojoties, tā sakarst. Tāpēc esiet uzmanīgs un nepieskarieties karstajām daļām.
- Vienmēr pārliecinieties, ka vāks ir aizvērts, un neceliet to ūdens vārīšanas laikā. Noņemot vāku vārīšanas cikla laikā, iespējama applaucēšanās.
- Lietošanas laikā un tieši pēc tās izvairieties no saskares ar karstu tvaiku. Applaucēšanās risks!
- Pārvietojot ierīci, kurā ir karsti šķidrumi, jārikojas ārkārtīgi piesardzīgi.
- Pirms izlejat ūdeni, vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota pēc lietošanas, pirms tīrīšanas un darbības traucējumu gadījumā.
- Kamēr ierīce ir karsta, uzraugiet to, pat ja tā nav pievienota strāvai. Pirms tīrīšanas un uzglabāšanas ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist.
- Nevelciet tieši aiz strāvas vada, bet velciet kontaktdakšu, lai atvienotu ierīci no barošanas avota.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu un netiek uzraudzīti. Glabājiet ierīci un strāvas vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem.
- Mēs neuzņemamies atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas var rasties, ja ierīce tiek izmantota citiem nolūkiem, kādiem tā nav sākotnēji paredzēta, vai tiek lietota nepareizi.
- Ierīces labošanu un citus darbus drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti!

DAĻAS



1. Mērtrauks ar olu caurdūrēju
2. Korpusis
3. Vāks
4. Olu turētājs
5. Kontrollampīņa
6. Barošanas poga

LIETOŠANA

Olu vārītājs ļauj vienlaicīgi vārīt 1 līdz 3 olām. Tas, vai olas ir miksti, vidēji vai cieti vārītas, ir atkarīgs no pievienotā ūdens daudzuma. Olu vārītājs automātiski apstājas, kad ūdens ir iztvaikojis.

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, sausas virsmas.
2. Noņemiet vāku un olu turētāju un iepildiet vēlamo ūdens daudzumu olu vārītājā. (Skatiet informāciju zemāk)
3. Ievietojiet olu turētāju atpakaļ ierīces korpusā.
4. Izmantojiet olu caurdūrēju mērtrauka apakšā, lai izveidotu caurumu olas platākajā galā. Tas novērš olas saplīšanu vārīšanās laikā.
5. Ievietojiet olas olu turētājā ar caurumu vērstu augšup.
6. Aizveriet vāku un savienojiet spraudni ar pareizi uzstādītu kontaktligzdu.
7. Nospiediet barošanas pogu, lai sāktu vārīšanu. Iedegsies kontrollampīņa.
8. Tiklīdz olas ir izvārītas, atskan signāls.
9. Nospiediet barošanas pogu, lai izslēgtu ierīci.
10. Uzmanieties, lai, atverot vāku, negūtu apdegumus no karstā tvaika!
11. Izņemiet olu turētāju ar olām un noskalojiet zem auksta ūdens. Tas atvieglos olu čaumalu noņemšanu.
12. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.

ILGUMS:

Olu pagatavošanas laiks ir atkarīgs no to izmēra un glabāšanas temperatūras, tāpēc rezultāti var būt atšķirīgi. Zemāk sniegtā informācija ir tikai uzziņai, veiciet pielāgojumus atbilstoši savai pieredzei un vēlmēm. Šīs vadlīnijas ir balstītas uz rezultātiem ar "L" izmēra olām istabas temperatūras apstākļos.

Gatavība	Ūdens	Olu skaits
Vidēji (parasti 7 min.)	25-30 ml	1
	25 ml	2
	20 ml	3

PADOMS:

Ja vēlaties mīkstākas olas, iesakām samazināt ūdens daudzumu 5 ml soļos, līdz sasniežat vēlamo rezultātu. Lai iegūtu cietākas olas, palieliniet ūdens daudzumu 5 ml soļos, līdz sasniežat vēlamo rezultātu, bet nepārsniedzot maksimālo 50 ml daudzumu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Mēs iesakām tīrīt ierīci pēc katras lietošanas. Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai atdzist pirms tīrīšanas. Nekad neiegremdējiet ierīci vai strāvas vadu ūdenī.

- Slaukiet atdzesētu virsmu ar mitru drānu.
- Olu turētāju, vāku un mērtrauku var tīrīt ar maigu mazgāšanas līdzekli un noskalot ar ūdeni.
- Ierīces korpusu un barošanas vadu var tīrīt ar nedaudz samitrinātu drānu.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

220-240V • 50/60 Hz • 210W



Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!

- Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность электрических приборов **FIRST Austria** соответствует официальным техническим директивам и нормам безопасности. Тем не менее вам и другим пользователям прибора необходимо соблюдать следующие инструкции по технике безопасности:

- Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.
- Данный прибор не предназначен для использования в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве.
- Перед подключением прибора к источнику питания проверьте, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети. В ином случае не используйте прибор и обратитесь к продавцу.
- Если прибор должен быть заземлен (класс защиты I), розетка электросети и все удлинители, подключенные к ней, также должны быть заземлены.
- Устанавливайте устройство на чистую, ровную и жаростойкую поверхность. Расстояние от стены должно составлять не менее 5 см. Пространство над прибором должно быть свободным в целях беспрепятственной циркуляции воздуха. Не размещайте прибор и шнур питания на горячих поверхностях. Также не допускается размещение или эксплуатация прибора вблизи открытого источника огня.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не свисал с края стола или столешницы. Не допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями.
- Запрещены эксплуатация или размещение прибора или какой-либо его части на горячих поверхностях или рядом с ними (например, газовая или электрическая горелка, нагретая духовка).
- Во избежание переворачивания, повреждений и травм прибор следует устанавливать на твердую ровную поверхность в недоступном для детей месте.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте данный прибор или шнур питания в какую-либо жидкость.
- Не пользуйтесь прибором при появлении признаков повреждения прибора или шнура питания! Передайте прибор в авторизованный специализированный сервисный центр для осмотра и ремонта.
- Не используйте устройство без воды в нем.
- Прежде чем вставить вилку прибора в розетку электросети или извлек ее, убедитесь, что прибор выключен.
- Не пытайтесь достать прибор, упавший в воду. Немедленно отключите прибор от сети.
- Запрещено подключать прибор к сети и отключать от нее мокрыми руками, а также стоя в воде.
- Прибор предназначен исключительно для домашнего использования, не использовать в коммерческих целях.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Не оставляйте прибор работать без присмотра.
- Запрещено управлять прибором с использованием внешнего таймера или устройства дистанционного управления.
- Всегда проверяйте, что крышка закрыта, и не поднимайте ее во время кипения воды. Если во время кипячения крышка снята, возможно ошпаривание.
- Избегайте контакта с горячим паром во время или сразу после работы. Риск получения ожогов!
- Во время работы прибор нагревается. Проявляйте осторожность, чтобы не коснуться горячих частей прибора.
- При перемещении прибора, содержащего горячие жидкости, необходимо соблюдать крайнюю осторожность.
- Перед сливом воды всегда отключайте прибор от сети.
- Отключайте прибор от сети после завершения использования, перед выполнением очистки или при возникновении неисправности.
- Пока прибор остается горячим, за ним необходимо следить, даже если он не подключен к сети. Дайте прибору полностью остыть, перед тем как чистить его или помещать на хранение.
- При отключении прибора от сети, держитесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Использование этого прибора детьми в возрасте от 8 лет и выше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом или знаниями, допускается только в тех случаях, когда это использование осуществляется под наблюдением компетентных лиц или после инструктажа по технике безопасности и при понимании рисков, связанных с эксплуатацией данного прибора. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора

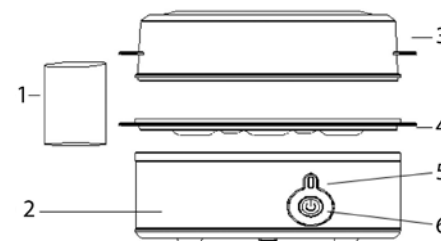
не должны осуществляться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под надзором. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей в возрасте менее 8 лет.

- Производитель не несет ответственность за какие-либо повреждения, которые могут возникнуть вследствие применения прибора не по назначению или неправильного использования.
- Ремонт прибора и прочие работы с ним должны осуществляться только уполномоченным квалифицированным персоналом.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для варки яиц.
Не для коммерческого и промышленного использования.

ДЕТАЛИ



1. Мерный стакан с прокалывателем яиц
2. Основной корпус
3. Крышка
4. Держатель для яиц
5. Индикатор
6. Кнопка включения

ИНСТРУКЦИИ

Яйцеварка позволяет варить от 1 до 3 яиц одновременно. Будут ли яйца сварены всмятку, в мешочек или вкрутую, зависит от количества добавляемой воды. Яйцеварка автоматически отключается, когда вода испаряется.

1. Поместите прибор на ровную сухую поверхность.
2. Снимите крышку и держатель для яиц и налейте в яйцеварку необходимое количество воды. (См. ниже)
3. Установите держатель для яиц обратно на основной корпус.
4. Используйте прокалыватель яиц на дне мерного стаканчика, чтобы проделать отверстие в более широком конце яйца.

Это предотвращает повреждение яйца во время кипения.

5. Поместите яйца в держатель для яиц отверстием вверх.
6. Закройте крышку и подключите вилку к правильно установленной розетке.
7. Нажмите кнопку питания, чтобы начать кипение. Загорится индикатор.
8. Когда яйца сварятся, раздастся звуковой сигнал.
9. Нажмите кнопку питания, чтобы выключить прибор.
10. Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром, когда поднимаете крышку!
11. Снимите держатель для яиц вместе с яйцами и промойте их под холодной водой. Это позволит легко удалить яичную скорлупу.
12. Отключите прибор от сети после использования.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ:

Время приготовления яиц зависит от их размера и температуры хранения, поэтому результаты могут отличаться.

Приведенная ниже информация предназначена только для справки. Внесите изменения в соответствии с вашим собственным опытом и предпочтениями. Это руководство основано на результатах с яйцами размера «L» при комнатной температуре.

Готовность	Вода	Количество яиц
В мешочек (Обычно 7 минут)	25-30 мл	1
	25 мл	2
	20 мл	3

СОВЕТ:

Чтобы получить более мягкие яйца, уменьшайте количество воды с шагом 5 мл, пока не достигнете желаемого результата. Чтобы получить более твердые яйца, увеличьте количество воды с шагом 5 мл, пока не достигнете желаемого результата, но не превышайте максимальное количество в 50 мл.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуется чистить устройство после каждого использования. Всегда отключайте прибор от сети и дайте ему остыть перед чисткой. Никогда не погружайте прибор или шнур питания в воду.

- Протирайте поверхность остывшего прибора влажной тканью.
- Держатель для яиц, крышку и мерный стакан можно очистить мягким моющим средством и сполоснуть водой.

- Основной корпус и шнур питания можно очистить слегка влажной тканью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

220-240 В • 50/60 Гц • 210 Вт

Хранение.

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка.

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия
(Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Грантэл»
143912, Московская область, г.Балашиха,
Западная коммунальная зона, ул. Шоссе
Энтузиастов, вл. 1а, пом. Д002, ком. 51
тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.



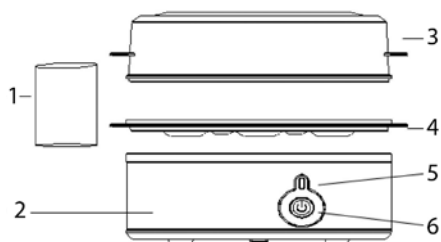
Экологическая утилизация:

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНА ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

FIRST Austria өндірген электрлік құрылғыларды қолдану қауіпсіздік саласында танылған техникалық директивалар мен құқықтық нормаларға сәйкес келеді. Дегенмен Сізбен қоса басқа пайдаланушылар келесі қауіпсіздік нұсқауларын орындауға тиісті:

- Бұл құрылғыны алғаш рет қолданар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Бұл бұйым осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқаша қолдануға арналмаған.
- Құрылғыны қуат көзіне қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеудің үйіңіздегі желі кернеуіне сәйкестігін тексеріп алыңыз. Кері жағдайда дилерге хабарласыңыз және құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы жерге тұйықталса (I қорғаныс класы), розетка және жалғанған кез келген ұзартқыш жерге тұйықталуы керек.
- Құрылғыны ашық, тегіс және ыстыққа төзімді бетке қойыңыз. Қабырғадан қашықтық кемінде 5 см болуы тиіс. Ауаның кедергісіз айналымын қамтамасыз ету үшін құрылғының үстіндегі аумақ бос болуы керек. Құрылғыны немесе қуат сымын ыстық беттерге қоюға болмайды. Сондай-ақ құрылғыны ашық газ жалынының жанында орнатуға және пайдалануға болмайды.
- Сым үстел немесе тақтай шетінен салбырап тұрмауы тиіс. Сымды ыстық беттерге тигізбеңіз.
- Бұл құрылғының ешбір бөлігін (газ не электр оттығы немесе қыздырылатын пеш сияқты) ыстық бетте немесе оған жақын жерде қолданбаңыз және қоймаңыз.
- Құрылғы берік әрі тегіс бетте орналасқанына және оған балалардың қолы жетпейтініне көз жеткізіңіз, бұл – құлап кету салдарынан болатын зақымдар мен жарақаттанудан сақтайды.
- Электр тогы соқпас үшін, бұл құрылғыны немесе сым жинағын ешбір сұйықтыққа малмаңыз.
- Егер құрылғыдан немесе қуат сымынан қандай да бір зақым белгісі байқалса, оны пайдаланбаңыз! Бұйымды тексерту немесе жөндету үшін уәкілетті әрі білікті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Сусыз құрылғыны іске қоспаңыз.
- Құрылғыны желіге қосу не ажырату алдында оның өшірулі тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Суға түсіп кеткен құрылғыны алуға ұмтылмаңыз. Оны бірден ажыратыңыз.
- Су қолдарыңызбен немесе аяқтарыңыз суда тұрғанда, құрылғыны қосушы немесе ажыратушы болмаңыз.
- Бұл құрылғы тек үйде қолдануға арналған, оны коммерциялық мақсатта пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны далада пайдаланбаңыз.
- Құрылғы істеп тұрған кезде, оны қараусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыға сыртқы таймерді немесе қашықтан басқару құралын пайдаланбаңыз.
- Қақпақтың жабылғанын әрдайым тексеріп жүріңіз және су қайнап жатқанда мүлде ашпаңыз. Қақпақты қайнап жатқанда ашсаңыз, күйіп қалуыңыз мүмкін.
- Жұмыс істеп тұрғанда немесе тоқтай қалғанда ыстық будан абай болыңыз. Күйіп қалу қаупі бар!
- Жұмыс барысында құрылғы ыстық болады. Сондықтан абай болыңыз, ыстық бөліктерге қол тиіп кетпеңіз.
- Ыстық сұйықтық құйылған құрылғыны жылжитқанда аса сақ болуы керек.
- Суды ағызар алдында, құрылғыны әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз.
- Қолданған соң, тазалау алдында және ақау пайда болған жағдайда, құрылғыны міндетті түрде қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құрылғы қызып тұрғанда, тіпті қуат көзіне қосылып тұрмаса да, оны қараусыз қалдырмаңыз. Тазаламас және сақтамас бұрын, құрылғының толық суығанын күтіңіз.
- Қуат сымынан ұстап тартуға болмайды. Құрылғыны қуат көзінен ажырату керек болса, штепсель ашасынан ұстап тартыңыз.
- Құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі не тәжірибесі мен білімі аз адамдар пайдалана алады, алайда оларға қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау беру және қадағалау қажет, сондай-ақ олардың қауіп-қатер барын түсінуі — шарт. Балалар құрылғымен ойнамау керек. Тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалар жүргізбеуі тиіс, тек 8 жастан асса және ересектердің қадағалауымен ғана орындауға болады. Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
- Құрылғы өз мақсатында қолданылмаса немесе дұрыс қолданылмаған жағдайда пайда болған қандай да бір зақым үшін біз жауапты болмаймыз.
- Құрылғыны жөндеу және басқа да жұмыстарды тек уәкілетті маман орындауы тиіс!

БӨЛІКТЕРІ

1. Жұмыртқа тескіші бар өлшегіш шыныаяқ
2. Негізгі корпус
3. Қақпақ
4. Жұмыртқа ұстағыш
5. Индикатор
6. Қуат түймесі

НҰСҚАУЛАР

Жұмыртқа асқышта бірден 1-3 жұмыртқа асуға болады. Жұмыртқалардың орташа немесе қатты болып асылуы құйылған су мөлшеріне байланысты болады. Су буланып біткенде жұмыртқа асқыш автоматты түрде тоқтайды.

1. Құрылғыны тегіс, құрғақ жерге қойыңыз.
2. Қақпақты ашып, жұмыртқа ұстағышты алып, жұмыртқа асқышқа қажетінше су құйыңыз. (Төмендегі анықтаманы қараңыз)
3. Жұмыртқа ұстағышты негізгі корпусқа қайта салыңыз.
4. Өлшегіш шыныаяқ түбіндегі жұмыртқа тескішпен жұмыртқаның дөңес жағын тесіңіз. Бұл – су қайнағанда жұмыртқаны жарылып кетуден сақтайды.
5. Жұмыртқаларды жұмыртқа ұстағышқа тесігін жоғары қаратып салыңыз.
6. Қақпақты жауып, штепсельді дұрыс орнатылған розеткаға қосыңыз.
7. Асуды бастау үшін қуат түймесін басыңыз. Индикатор шамы жанады.
8. Жұмыртқаларды асу процесі аяқталғанда дыбыстық сигнал беріледі.
9. Қуат түймесін басып, құрылғыны өшіріңіз.
10. Қақпақты ашқанда ыстық буға күйіп қалмаңыз!
11. Жұмыртқа ұстағышты жұмыртқалармен бірге алып, суық суға шайыңыз. Бұл – жұмыртқаның қабығын аршуды жеңілдетеді.
12. Пайдаланып болған соң құрылғыны желіден ажыратыңыз.

АСУ ҰЗАҚТЫҒЫ:

Жұмыртқаларды асу уақыты олардың өлшемі мен сақтау температурасына байланысты, сондықтан нәтижелер әртүрлі болуы мүмкін. Төмендегі ақпарат тек анықтама ретінде берілген, өз тәжірибеңіз бен қалауыңызға сай түзетулер енгізіңіз. Бұл нұсқаулық бөлме температурасындағы өлшемі «L» жұмыртқалардың нәтижелеріне негізделген.

Дайындығы	Су	Жұмыртқа саны
Орташа (Әдетте кемінде 7 жұмыртқа)	25-30 мл	1
	25 мл	2
	20 мл	3

КЕҢЕС:

Егер жұмыртқаның жұмсақ болғанын қаласаңыз, қажетті нәтижеге қол жеткізгенше су мөлшерін 5 мл кем құйып отырыңыз. Жұмыртқалар қатты болуы үшін, қажетті нәтижеге қол жеткізгенше су мөлшерін 5 мл артық құйып отырыңыз, бірақ максималды 50 мл көлемінен асырмаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Құрылғыны қолданған сайын тазалаған дұрыс. Құрылғыны тазаламас бұрын әрдайым желіден ажыратып, суытып алыңыз. Құрылғыны немесе қуат сымын суға ешқашан малмаңыз.

- Суыған қыздырғыш бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Жұмыртқа ұстағышты, қақпақты және өлшегіш шыныаяқты жұмсақ жуғыш затпен тазартып, сумен шаюға болады.
- Негізгі корпус пен қуат сымын сәл ғана дымқыл шүберекпен сүртуге болады.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

220-240 В • 50/60 Гц • 210 Вт



Қоршаған ортаға зиян тигізбейтін әдіспен жою

■ Әрқашан қоршаған ортаны ластанудан қорғаңыз! Жергілікті ережелерді сақтауды ұмытпаңыз: істен шыққан электр жабдықтарды қалдықтарды жоятын тиісті орталыққа жеткізіңіз.